

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

1966. június 18.

bb 1. elkészült az algiri stadion magyar beruházási terve
ve

1966. június 18.

1 sb/lk szb vg

a középülettervező vállalat dolgozói elkészítették az algiri stadion beruházási tervét. Ázbej sándor építész-tervező és munkatársai a pártkongresszusi versenyben felajánlásuknak megfelelően határidő előtt nyolc nappal átadták a terveket.

algir jelenleg 10 000 személyes sportstadionnal rendelkezik. most 70 000 személyes korszerű stadionról készítenek beruházási programtervet a magyar építészek. /mti/

bb 2. védelem alá helyezték a lanka-tavat, a ritka madarak fészkelőhelyét

1966. június 18.

vid ká/tr szb ká

a dráva-menti szaporca község határában - a lakosság bejelentése alapján - gazdag madárvilágu holtágra bukkantak tavaly a szakemberek. a lanka-tónak nevezett víz ritka madárfajoknak nyújt otthont, kiskócsagnak, vörösgémnek, selyemgémnek és törpegémnek. /foolyt.köv./

bb 2. /védelem alá... 1. folyt./- szb

a szakemberek rendszeres megfigyelés alatt tartják az eddig ismeretlen madárrezervátumot és megállapították, hogy rendkívül erőteljes itt a szaporodás, a fészkelőhelyek száma egyik évről a másikra megháromszorozódott. a viszonylag kis területű holtágban több ezer madár él. a legnagyobb tömegben a bakcsók láthatók, oly sűrűn rakták tele fészkeikkel a vízben álló bokrokat, hogy szinte füzérekben csüngenek az ágakon. noha hivatalos „népszámlálás”, még nem történt a lanka-tavon, a szakemberek bizonyosnak tartják, hogy ez magyarországi legsűrűbben lakott madárrezervátuma. az országos természetvédelmi hivatal elhatározta, hogy védetté nyilvánítja a területet. a baranyai szakemberek addig is védelmük alá helyezték a tavat és megkezdték a változatos, gazdag madárvilág tudományos feltárását. /mti/

.-.

bb 3. huszonegy malacot ellett egy koca

vid ká/sk szb ká

1966. június 18.

az ujfehértói vörös hajnal termelőszövetkezet egyik yorkshirei kocája 21 malacot ellett. az anya „csak” tizenhatot táplálhat és így öt kismalacot dajkaságba adtak. ebben a szövetkezetben egyébként nem ritkaság a nagy szaporulat. tavaly két koca 19, illetve 18 malacot fialt. /mti/

.-.

bb 4. felujtják az ország első dendrológiai kertjét vépen

vid ká/sk szb ká

1966. június 18.

vas megyében a hazafias népfront természetvédelmi csoportjának kezdeményezésére mozgalom indult 80, kulturtörténeti és gazdasági értékeket képviselő falusi park felújítására. a volt főúri kastélyok, kuriák köré telepített fa- és növénygyűjtemények az évek során leromlottak, a növényzet megritkult. az elképzelések szerint alapot létesítenek, amelyből a parktervezési, felújítási munkák költségeit fedezik.

/folyt.köv./

-2-

Me

bb 4. /felujtják az... 1. folyt./- szb

a munka során egyebek között felujtják az ország első dendrológiai kertjét vépen. itt a múlt század derekán az erdődy grófok telepítettek kastélyuk köré értékes fagyűjteményt. a vépi jegenyefenyők gazdaságilag is értékesek, magot szolgáltatnak a vas megyei erdőtelepítésekhez. /mti/

.-.

bb 5. tíz év alatt ezeregyszáz magyar irodalmi mű jelent meg idegen nyelven

i sz/tné szb vg

1966. június 18.

a kultura külkereskedelmi vállalat a corvina kiadóval együttműködve az elmúlt tíz évben mintegy ezeregyszáz magyar irodalmi művet jelentett meg külföldön idegen nyelven, a műveknek több mint egynegyede a külföldi kiadókkal közös gondozásban látott napvilágot. nagy sikert arattak a különböző verseskötetek. ady endre verseit például franz fűhmann és heinz kahtau fordításában a magyar vállalatokkal közösen a berlini verlag volk und welt jelentette meg. a válogatást bóka lászló professor végezte és ő írta a könyv előszavát is. szintén ezzel a kiadóval rendezte sajtó alá a corvina - mai német költők átültetésében - józsef attila verseit. a magyar novellaválogatás kiadásában pedig a berlini aufbau verlag működött közre. ez évben újabb gyűjteményes kötet jelenik meg, amelynek kiadásában részt vesz a stuttgarti steingrüben verlag.

a magyar novellák hungarian short stories címmel megjelenő, ugyancsak 1966-ra tervezett angolnyelvű kiadásának gondozója az oxford university press. a magyar elbeszélők közül mikszáth kálmán híres regényeit a magyar kiadó a berlini rütten und loening kiadóval együttesen jelenteti meg. a szent péter esernyőjének már hatodik kiadására kerül sor. gárdonyi géza egrí csillagok című regénye a lipcsei prisma verlaggal együttműködve negyedik német kiadását érte meg. a mai magyar írók művei is érdeklődést keltenek külföldön. legutóbb például szabó magda freskó című könyve a párizsi éditions du seuil céggel együttműködve jelent meg. a kultura külkereskedelmi vállalat az idegennyelvű magyar művek értékesítésében növekvő forgalmat bonyolít le külföldön. /mti/

.-.

-3-

Me

bb 6. hétfőn megkezdődik a Lenin köruti csemege áruház átépítése

1 kf/kf szb vg

1966. június 18.

a csemege élelmiszerkereskedelmi vállalat kihasználva a környékbeli építkezést, s az ezzel járó kisebb forgalmat, korszerűsíti a Lenin köruti „éjjel-nappal” csemege áruházat. a munkálatokat hétfőn kezdik s két ütemben október 15-ig fejezik be. az átépítés idején - ha nem is zavartalanul és csak kisebb területen - végig működik az áruház.

hétfőn bezárják az áruház Lenin körut felőli részét - a rákóczi uti oldalon árusítanak - amelyet az előző kísérletek tapasztalatainak felhasználásával önkiszolgáló részleggé építenek át. ennek elkészültével kerül sor az áruház rákóczi uti oldalának a korszerűsítésére, modern büfé részleg építésére. az átalakítás során kicserélik, felújítják a megkopott padozatot, a világítási berendezéseket is.

a csemege vállalat arra törekszik, hogy az áruház a le-szüksített helyen is valamennyi cikkét meggyarapítsa. nem tudnak árusítani kenyert és ugynevezett nehéz árukat, például lisztet, sőt, cukrot, stb. a kenyér pótlására nagyobb mennyiségben és teljes választékban kapható péksütemény és finom pékáru. a környékbeli csemege boltok és közért üzletek felkészültek arra, hogy az áruház közönségét az ott hiányzó cikkek-ből ellássák.

Vazonban

a Lenin köruti csemege áruház az átépítés idején is nyitvatart vasárnaponként. ezenkívül a mártírok utjai abc csemege áruház vasárnaponkénti 7-14 óra közötti nyitvatartását 20 óráig meghosszabbítják. /mti/

bb 7. vásárfia a hazai üzemeknek

1 sz/tné szb vg

1966. június 18.

a budapesti nemzetközi vásár területén még tart a hurcolkodás, a kiállítási anyag utolsó részét e héten viszik el a városligetből. a legtöbb bemutatott külföldi gépi berendezés azonban nem indul hosszú utra, valamelyik hazai üzem, vállalat, tudományos intézet, vagy esetleg egy-egy szövetkezet gépparkját gyarapítja.

/folyt.köv./

-4-

bb 7. /vásárfia a... 1. folyt./- szb

a külkereskedelem az ipar részére mintegy 40 millió devizaforint értékű „vásárfiát”, szerzett be a külföldi kiállítóktól. csupán a technoimpex 20 millió devizaforint értékűt vett át. a technoimpex vásárolta meg a magyar gyárak részére a szerszámgépeket, a textilgyári, nyomdaipari berendezéseket és még sok más géptípust.

a szerszámgépek közül egy univerzális köszörű a diósgyőri gépgyárban, egy menetvágógép az esztergomi gépgyárba, egy lefejtő marógép pedig a hajtómű és felvonógyárba kerül. több mint egymillió devizaforint értékű vásárfiát kapott a szerszámgépipari művek esztergagép gyára, amely vezetőpályás ágykösörűvel gyarapodott. a bolgár pavilonban bemutatott új konstrukcióju menetvágó gép, - amely a megmunkálási időt egy tizedére csökkenti, - szintén a szerszámgépipari művek valamelyik gyárában kezd meg működését. a könnyűipari üzemek is sokféle új gépet kapnak. a zrinyi nyomda gépparkját osztrák gyártmányú ivszámláló gyarapítja. a pátria nyomdához kerül a csehszlovák pavilonban bemutatott könyvnyomó gép. a glóbus nyomdában olaszoktól vásárolt kasirozó gépet állítanak fel. az amerikai pavilonban bemutatott gépek közül a technoimpex a filatélia részére bélyegcsomagoló gépet vásárolt. a cipőgyárak részére 200 000 devizaforint értékben 10 különböző országbeli gépet szereztek be. a textilgyáraknak megvásárolták az itt bemutatott új géptípusokat; az ndk pavilonból egyenesen a habselyemkötőtáru gyárba szállították a lánchurkoló gépet, a lőrinci vattagyár kapta a csehszlovák arachne gép új változatát, a belga gyártmányú poroló-farkasoló gép pedig a magyar posztógyárban dolgozik majd, míg a magyar gyapjufonógyárban a vásárból lengyel festőszíger érkezett. ezenkívül több gyárnak szereztek be műanyagipari, faipari gépeket és szállítótargoncákat. /mti/ **csak angol!**

Vgyorsmarató gép, angol szeddöntő gép, az állami nyomdaét ugyan-

bb. 8. egy évre koblenzbe szerződött tiboldy mária

cz/j/e cz

1966. június 18.

az elmúlt hónapokat is jobbára külföldön töltötte tiboldy mária, a fővárosi operettszínházból ismert népszerű művész, aki a nagyszerű szovjetunióbeli vendégszereplése után bécsben, a raimund színházban énekelte a csárdáskirálynő főszerepét, legutóbb pedig brassóban és bukarestben vendégszerepelt. most ismét külföldre utazott, de ezúttal nem rövid vendégszereplésre, mert a következő szezonra a koblenzi városi színházhoz szerződött. a juliusi koblenzi ünnepi játékokon a mosoly országa liszajaként lép fel, majd mint a koblenzi városi színház első primadonnája a cigánybáróban szaffit, a cárevicsben szonyát, a bajazzókban neddát, a fidelióban pedig marcelinát éneklí majd német nyelven. /mti/

-5-

bb. 9. biológiai egységcsomag, pergőfilmvetítők - 50 milliós raktárkészlettel várja a megrendeléseket az iskolai felszereléseket értékesítő vállalat - még mindig kevés a magnetofon

i vt/sk/sr/gy/cz

1966. június 18.

az iskolai felszereléseket értékesítő vállalatnál tájékoztatták az mti munkatársát, hogyan készültek fel az 1966-1967-es oktatási évre, milyen újdonságok állnak majd a tanintézetek rendelkezésére. elmondták, hogy 50 millió forintot meghaladó értékű készletet várja az ifért raktáraiban a megrendeléseket, mintegy 25 millió forintot biztosítottak iskolabutorok gyártására, a kereskedelem és az ipar egyaránt felkészült, hogy a már beérkezett vagy a nyári hónapokban érkező sorozat butormegrendeléseket tanévkezdésig kielégítsék.

az audió-vizuális taneszközök közül említésre érdemes a dialux diafilm-vetítő gép, amelyhez távvezérlő berendezés is készül. dialuxból 1 000 darab van raktáron. emellett korszerűsítettek az eddig ismert diavetítőt, amelyet az iskolai taneszközök gyára készít, az évek óta nélkülözött 16 milliméteres pergőfilmvetítő gépet szovjet import útján csaknem egymillió forint értékben szerezték be. jóllehet az oktatási intézményekben már több mint 3 000 televízió szolgálja a korszerű oktatást, további többszáz tv-készülék is található raktáron a még kielégítetlen igények fedezésére. ugyanez áll a rádiókra és lemezjátszókra is.

az ifért illetékesei közölték azt is, hogy egyelőre változatlanul csak korlátozott számban áll rendelkezésre magnetofon és epizkóp - utóbbi nyomtatott szövegek, képek vetítésére alkalmas. az ipar, illetve a belkereskedelem magából az évi 1 000 darabos szükséglettel szemben csupán 300 szállítására tett nem kötelező ígéretet. az a körülmény, hogy nincs elegendő magnetofon, erősen hátráltatja a nyelvoktatás korszerűsítését és általában az audio-vizuális módszerek kiterjedtebb alkalmazását.

újdonságként említették egyebek közt a 25 képből álló dia pozitív-sorozatot a környezetismeret tanításához az általános iskolák harmadikos és negyedikes kisdíákjai részére, ugyancsak nekik jelent majd könnyebbséget a fogalmazásnál a nyolc tekerésből álló diafilm-sorozat. a földrajz-oktatáshoz színes dia pozitív sorozatot készítettek az ötödik és nyolcadik osztályosoknak.

/folyt. köv./

8.50/j

-6-

pk

bb. 9. /biológiai egységcsomag.... 1. folyt./ gy

száz darabból álló dia pozitív-sorozat kerül forgalomba azzal a céllal, hogy élményszerűbbé, könnyebbé tegye a rajz és a műalkotások tanítását, elemzését az ötödik és a hatodik osztályban. ugyan-csak diafilm-sorozatok készültek az orosz nyelv oktatásához a hatodikosoknak, valamint az első gimnazistáknak, amelyekhez magnószalag-felvétel is csatlakozik. ugyancsak újdonság lesz az 1966-1967-es tanévben a biológiai egységcsomag általános iskoláknak. ebben minden, a tanulói kísérleteknél használatos eszköz megtalálható - bonctű, olló, nagyító, s egyebek. a tanulói mikroszkópok szintén a biológiai kísérletekhez szolgálnak hasznos segéd-eszközzül. bővült a vegyszerek és a kémiai segédanyagok - üveg-áruk - választéka is.

a központi mihelyekben az anyagdarabolási és előkészítési munkákat könnyítik a fémfűrészelő, a tárcsás műanyagdaraboló és a szalagfűrészgépek. a szakközépiskolák számára már elkészültek és szállításra várnak a magasabb műszaki igényeket is kielégítő esztergagépek. nem lesz fennakadás a gyakorlati órákon anyaghiány miatt sem - ígérik az ifért-nél -, hiszen a különféle fogyó anyagokból az előírt méretekben több vagon biztosítja az iskolák folyamatos, zavartalan ellátását. korábban gyakran előfordult panaszokat orvosolnak azzal, hogy kiváló minőségű faanyag-készletről is gondoskodtak az új oktatási évre./mti/

bb. 10. háromnapos ünnepségre készülnek bacs-kiskun megye ,,vizi városában,, , baján vid gg/fm/gy/cz

1966. június 18.

az idén első alkalommal rendezik meg a bajai napokat bacs-kiskun megye ,,vizi városában,,. a június 29-től július 3-ig tartó ünnepségsorozat programja már elkészült. a dunai halászok hagyományos ,,aranyponty,,-ünnepségével kezdődik a háromnapos műsor. a sugovicán feldiszipített csónakokkal, ladikkal vonulnak fel a halászok, s virágkoszoruba font aranypontyokat visznek magukkal. ősi szokások szerint virágokkal szórják be a vizeket. ez alkalommal avatják fel a sugovicán épített viziszinpadot is. itt adnak majd műsort a kecskeméti katona józsef színház művészei, s a környék legjobb népi együttesei. a program egyik kiemelkedő eseménye lesz a zombori városi énekkar hangversenye. a városi művelődési házban, a türr istván muzeumban kiállítások nyílnak. bemutatják a baja környéki festőművészek legjobb alkotásait, a megye különböző szakköreinek munkáit.

/folyt. köv./

9.00/j

-7-

pk

bb. 10. /háromnapos ünnepségre.... folyt./ gy

Látványos sportrendezvényvel készül a bajai napokra az mhs is. motorcsónakversenyt rendez, s vetélkedőt tartanak a modellezők, majd ejtőernyőugró bemutatóra kerül sor. az ünnepség nagy részét - amelyről külön buszokkal, vonatokkal érkeznek a megye minden tájáról, s a szomszédos baranya megyéből - az ujjávarázolt petőfi-szigeten tartják./mti/

bb. 11. tizezer heves megyei uttörő nyári programja

vid gk/fm/gy/cz

1966. június 18.

a heves megyei uttörőknek gazdag, változatos programja lesz a nyáron. mintegy tizezer gyerek táborozik majd a mátra és a bükk legszebb tájain, valamint a balaton mentén. a felsőtárkányi sziklaforrásnál festői környezetben a heves megyei kisz-bizottság kétezer uttörőt táboroztat a szünetben. az egri uttörők a szalajka-völgyben, a gyöngyösiek pedig mátrafüreden töltenek két-két hetet. a hevesi járásból csaknem valamennyi uttörő-csapat részt vesz a járási kisz-bizottság által szervezett balatoni táborozáson. a termelőszövetkezetek ételmezéssel és szállítóeszközökkel járulnak hozzá a táborozáshoz. a pajtások viszonzásul segítenek a gyümölcs- és borsószedésben, valamint más termékek betakarításában.

a gyöngyös környéki erdőben táborozó uttörők szórakozását szolgálja a mátra uttörővasút, amely gyöngyös és mátrafüred között csaknem óránként közlekedik. a bükkben is uttörővasút várja a gyerekeket. a nyugatbükki állami erdőgazdaság a szalajka-völgyi kisvasutat a nyári idényre az uttörők rendelkezésére bocsátotta./mti/

bb. 12. fejér megyei hírlapok és folyóiratok bibliográfiája

vid tné/fm/gy/cz

1966. június 18.

a székesfehérvári vörösmarty mihály megyei könyvtár gondozásában megjelent a fejér megyei hírlapok és folyóiratok bibliográfiája. a kiadvány 1861-től, az első megyei lap megjelentésétől kezdve 1964-ig dolgozza fel a fejér megyei sajtótermékek történetét.

a bibliográfiához siklósi norbert, a magyar újságírók országos szövetségének főtitkára írt előszót./mti/

9.00/j

-8-

kk



bb. 13. nyolcezer betanított munkást képeznek ki szolnok megye termelőszövetkezeteiben
vid ká/tr/gy/cz

1966. június 18.

szolnok megyében átfogó program készült a mezőgazdasági szakemberképzésre. a harmadik ötéves terv időszakában ötezer új szakmunkást nevelnek és ez év őszétől megkezdik a betanított munkásképzést. a tervidőszak 1. jén nyolcezer termelőszövetkezeti gazdát ismertettek meg a növénytermesztés, az öntözés, a zöldségtermelés és az állattenyésztés alapismereteivel. a növekvő oktatási feladatoknak megfelelően új szakmunkásképző iskolákat állítanak fel. szolnokon tiztantermes szakmunkásképző iskola épül 360 férőhelyes kollégiummal. kunhegyesen szeptemberben nyitja meg kapuit a szakiskola, ahol elsősorban öntözésre képezik ki a hallgatókat./mti/

bb. 14. gazdaságos kezdeményezés: félkész terméket szállít a konzervgyáraknak a jászfényszaru termelőszövetkezet

vid ká/sk/gy/cz

1966. június 18.

a jászszög legnagyobb kertészkedő gazdaságában a jászfényszauri béke tsz-ben öttetes módszerrel növelik a bevételeket: az 1 400 holdas nagyüzemi kertészet produktumait jórészt félkész termékként értékesítik. az idén 120 holdon vetettek borsót, s a learatott termést a szövetkezet saját berendezésével kifejti és úgy értékesíti. a géppel két műszakban 50-60 mázsa borsót fejtenek ki, amelyet öt forint ötven filléres kilónkénti áron vesz át a konzervgyár. a hatvani konzervgyárral megállapodást kötöttek 400 hold paradicsom termésének féligkész feldolgozására. passzirozó üzemet állítottak fel és a paradicsomlét tartálykocsikban szállítják el. a visszamaradt paradicsomtörkölyt tehénekkel, sertésekkel etetik fel, illetve szecskázott szalmával együtt besilózzák. a tököket gyalult állapotban értékesítik, ezenkívül 3 000 000 forint értékű házi savanyúságot készítenek./mti/

bb. 15. „száritóház”, 1 800 hold szabolcsi dohányznak

vid ká/tr/gy/cz

1966. június 18.

Szabolcs-szatmár megye legértékesebb ipari növényének, a dohányznak az idén újabb 180, egyenként tíz hold termését befogadó „száritóházat”, építenek. ezzel már csaknem kilencezer hold szabolcsi dohány termésének betakarításához és száritásához lesz korszerű pajtátér.
/folyt. köv./

9.15/j

-9-

kk

bb. 15. /„száritóház,,..... 1. folyt./ gy

az idén a termelőszövetkezeti építőbrigádok állítják össze a száritókat. ötven pajta már elkészült, negyvenhétnek a tetőszerkezeten dolgoznak. a dohánytermelés idei járulékos beruházásához az építőanyag zömét a nyírségi erdőgazdaságok adják./mti/

..

bb. 16. győri és pozsonyi építők gyermekeinek csereüdülése

vid lk/szf/gy/cz

1966. június 18.

a győr-sopron megyei állami építőipari vállalat dolgozói kapcsolatot tartanak a pozsonyi termosztav vállalat építőivel. az együttműködés eredményeként jött létre az a megállapodás, amelynek értelmében a győri építők gyermekei csehszlovákiában, a csehszlovák építők pedig győr megyében nyaralnak husz napig. negyvenöt győri gyermek indul a napokban a pozsony melletti uttörőtáborba, s ugyanakkor a csehszlovák gyermekek sopronban, győrött és a balaton partján töltenek egy-egy hetet. a gyermekek kivül a két vállalat dolgozóinak csereüdülésére is sor kerül./mti/

..

bb. 17. magyarányu korszerősítési munka az orosházi libafeldolgozó üzemben
vid lk/szf/gy/cz

1966. június 18.

orosháza és környéke már régen híres viziszárnyas-tenyészetéről. itt hizlalják a gazdasszonyok a legizletesebb húsú, legnagyobb máju libákat. ezért rendezték be évekkal ezelőtt éppen orosházán hazánk legnagyobb libafeldolgozó üzemét a régi vágóhid átalakításával.

egyetlen szezonban 300 ezernél több kövérlibát dolgoznak fel orosházán. többek között pácolt-, füstölt libamellből készül a „libaszalámi,, poharakba és ládába csomagolják az aranyárga libasírt. a libamájat az országos vállalat gyáregységei vagonszámra küldik exportra.

/folyt. köv./

9.25/j

-10-

PKP

bb. 17. /magyarányu korszerősítési.... folyt./ gy

angliában, franciaországban, nyugat-németországban, svédországban és több más országban gyorsan megkedvelték az orosházi készítményeket, s még több liba inyencfalatot rendelnek. a jó eredmények látán határozták el az illetékes szervek, hogy bővítik, korszerősítik az orosházi gyárat.

az első új konzervcsarnok már felépült. tágas, világos, 560 négyzetméter alapterületű munkahely csupa csempe és üvegfal. már csak a külföldi gépsorokat várják, hogy beszereljék a pástétom, töltelékes áru és a „levesvonal,, gyártó-rendszert. az új üzemben ideális környezetben, patikatisztaságban dolgoznak majd a munkások. a meglévő csarnok mellé újabbak épülnek a késztermékek tárolására és a csomagolóeszközök gyártására. a többmillió forintos beruházás lehetővé teszi, hogy választékban is gazdagodjék a liba konzervkészítés orosházán./mti/

..

bb. 18. szabályozzák a tiszta több szakaszát

vid lk/szf/gy/cz

1966. június 18.

az árvízveszély további csökkentése érdekében szabályozásra szorul a tiszta több szakasza. a közép-tiszavidéki vízügyi igazgatóság szakemberei programot dolgoztak ki az idei szabályozási munkálatokra. eszerint 12 helyen kezdték meg a tervszerű folyamszabályozást. az egyik legnagyobb arányu munkát vezseny községnél végzik, ahol az élő tiszta közvetlenül a falu széléig terjeszkedik. tiszainoka térségében ötszáz méter hosszú folyószakasz kiigazítása vált szükségessé. itt az árvíz idején gátszakadás is történt, a part szilárdságát biztosító anyag pedig megcsuszott.

szabályozzák a folyót többek között tizzaszőlős, tiszarövény, pusztataskony, abádszalók, kőtelek és tiszaroff környékén is. tiszapüspökinél az öntöző fővizek kivételi mű biztonságos működése céljából rendezik a folyószakaszt. a szolnoki tiszaligetnél most első ízben a tiszán aszfaltburkolattal biztosítják a partot.

az idei folyamszabályozáshoz 18 000 tonna terméskövet és mintegy 16 000 köbméter rőzsét használnak fel./mti/

..

9.40/j

-11-

PKP

bb. 24. elutazott a bolgár parlamenti küldöttség

t bc/gk/gy/bs

1966. június 18.

szombaton reggel elutazott magyarországról a bolgár népköztársaság nemzetgyűlésének küldöttsége, amely dancso dimitrovnak, a nemzetgyűlés elnöksége első alelnökének vezetésével az országgyűlés meghívására baráti látogatást tett hazánkban.

a küldöttség bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent vass istvánné, az országgyűlés elnöke, kiss károly, az elnöki tanács titkára, dr. beresztóczy miklós és polyák jános, az országgyűlés alelnökei, bojti jános külügyminiszterhelyettes, az országgyűlés tisztikarának több tagja és sok országgyűlési képviselő. jelen volt a bucsuztatásnál vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete.

x x x

dancso dimitrov, a küldöttség vezetője az elutazás előtt elmondta:

- kellemes napokat töltöttünk a testvéri magyarországon. ipari, mezőgazdasági üzemeket, tudományos, főiskolai intézményeket látogattunk meg, beszélgettünk dolgozókkal. eszmecserét folytattunk az országgyűlés vezetőivel. mindenütt éreztük a magyar és a bolgár nép kapcsolatait jellemző nagy szeretetet, mély barátságot. a magyar nép körében mindenütt tapasztalhattuk azt a testvéri szeretetet és hálát, amit a szovjetunió iránt érez. látogatásunk igen jelentős volt számunkra, hasznos tapasztalatokat szereztünk. magyar barátainknak, a magyar dolgozóknak további nagy sikereket kívánunk a szocializmus építésében - mondta dancso dimitrov./mti/

bü. 25. elutazott a lengyel pártmunkás küldöttség

Lkgy/bs

1966. június 18.

a lengyel egyesült munkáspárt pártmunkás küldöttsége, amely ferdynand chaber-nak a kb osztályvezető helyettesének vezetésével látogatást tett hazánkban, elutazott budapestről. a delegációt elutazása előtt fogadta szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. a delegációt a ferihegyi repülőtéren balló istván, az mszmp kb osztályvezetőhelyettese bucsuztatta./mti/

9,50/m

- 12 -

PKK

bü 23. az elmebetegek gyógykezelésének és gondozásának új szabályozása

ms j ju sr cz

1966. június 16.

a magyar közlöny egyik legutóbbi száma közölte a népköztársaság elnöki tanácsának az elmebetegek gyógykezeléséről és gondozásáról szóló törvényerejű rendeletet.

az elmebetegek gyógyintézeti elhelyezéséről szóló jogszabályok elavultak, egy részük még a múlt századból való. így, érthető módon, nem felelnek meg a korszerűelmeorvosgyógyászat követelményeinek és nincsenek összhangban társadalmi rendünknek az egészséges és a beteg emberről vallott humanista szemléletével. a szükségessé vált új szabályozás célja, hogy lehetővé tegye az utolsó évtizedek diagnosztikai és terápiás eredményeinek hasznosítását, a betegek gyógyító jellegű foglalkoztatását az elmeorvosgyógyászat terén is. ennek megfelelően meghatározza az elmebetegségben szenvedők gyógykezelésének és gondozásának feltételeit, az állami és egyéb szervek, valamint az állampolgárok ezzel kapcsolatos jogait és kötelezettségeit.

a gümőkór és a fertőző betegségek elleni küzdelemhez hasonlóan az elmebeteg-ellátásban is meg kell teremteni a feltételét annak, hogy az arra hivatott egészségügyi szervek -szükség esetében kötelező erejű intézkedések útján is- az elmebetegségben szenvedőket betegségük korai, még a veszélyeztető állapot kialakulása előtti szakaszában gondozó intézetben vagy kórházban gyógykezelésbe vehessék, szükség szerint rendszeres gondozás alatt tarthassák. az állampolgári jogok védelme érdekében minden esetben- orvosai bizottság véleménye alapján- a bíróság határoz abban a kérdésben, hogy a beteg kórházi elmeosztályon tartása jogszerű-e.

a törvényerejű rendelet 1966. október 1-én lép hatályba./mti/

--

10.00/j

-13-

PKK

bb. 21. vegyipari és külkereskedelmi vállalat jó együttműködése
vid lk/szf/gy/cz 1966. június 18.

a balatonfüzfdi nitrokémia ipartelepek és a chemolimpex külkereskedelmi vállalat az utóbbi években jó együttműködést alakított ki. a két vállalat szocialista szerződés formájában segíti egymás munkáját. ennek eredményeként egyre nő a balatonparti üzemben exportra gyártott vegyi anyagok mennyisége.

az export növelését most újabb intézkedésekkel mozdítják elő. műszaki fejlesztéssel sikerült javítani a dikonirt növényvédőszer minőségét és így a nyugati piacon is versenyképessé tették. a vállalat legjelentősebb exportcikke a lakkgyapot. ennek minősége egyelőre még nem éri el azt a szintet, amely a legkiválóbb külföldi anyagokét jellemzi. a nitrokémia kérésére a chemolimpex új víztelenítő és savtalanító berendezéseket szerzett be. ezek üzembehelyezése után ugrásszerűen javul majd a termék minősége, s a lakkgyapot jelenleg 300-350 dolláros tonnánkénti árát majdnem 450 dollárosra emelhetik. a műanyagok választék bővítésével is az exporttervek túlteljesítését segíti a két vállalat jó együttműködése./mti/

bb. 26. az 1965-66-os oktatási év záróakkordja: bizonyítványosztás az iskolákban - hétfőn kezdődik az új elsősök beiratása

i vt/gk/gy/bs

1966. június 18.

az általános és a középiskolák többségében szombaton tartották a tanévzáró ünnepséget. ezen került sor az 1965-66-os oktatási év utolsó „hivatalos” eseményére: az igazgatók értékeltek az oktató-nevelő munkát, a diákkollektívák tanulmányi eredményét, szorgalmát, magatartását, majd az osztályfőnökök kiosztották a tanév végi bizonyítványt. a tanulásban, magatartásban egyaránt példamutató diákokat dicséretben, jutalomban is részesítették. ugyancsak a tanévzáró ünnepségen adták át a különböző középiskolai tanulmányi versenyek okleveleit, könyvjutalmait.

az ország több mint 6 600 általános és középiskolájában a most zárult oktatási évben nappali tagozaton 1 650 000 fiatal tanult. az általános és középiskolák első osztályosai, valamint az iskolát változtató tanulók hétfőn és kedden iratkoznak be.

a javító vizsgára utasított fiatalok augusztus végén vizsgázhatnak./mti/

10.05/j

-14-

PKK

bb. 19. a pártkongresszus tiszteletére: 30 000 kilogramm hus, 40 000 liter tej és négy vagon kenyérgabona terven felül a barcsi vörös csillag termelőszövetkezetből
vid ká/sk/gy/cz

1966. június 18.

az országoshirű barcsi vörös csillag termelőszövetkezet kimagasló eredményeivel már több ízben elnyerte a minisztertanács vándorzászlaját, ezenkívül számos kitüntetés, oklevél tulajdonosa. a közös gazdaság most a IX. pártkongresszus tiszteletére indított versenyben szeretné öregbíteni hírnevét. a növénytermesztésben, állattenyésztésben, valamint a gépműhelyben dolgozó brigádok a munkatermelékenységre, a hozamok növelésére, az önköltség csökkentésére, a takarékosagra tettek felajánlásokat.

a szövetkezet a tervezett 108 vagon helyett 112 vagon búzát ad a népgazdaságnak, őszi árpából 546, burgonyából 1 750, cukorrépából 1 600, kukoricából - 900 mázsával értékesít többet. az aratást július 25-ig, a cséplést augusztus 15-ig befejezik, s csökkentik az aratási-cséplési szemvesztéseket. - a tarlóhántást az aratást követő öt napon belül elvégzik. az állattenyésztésben dolgozók vállalták, hogy a tervezettnél 40 000 literrel több tejet és 30 000 kilogrammal több húst értékesítenek. a gépműhely brigádjai gondos karbantartással, javítással, anyagtakarékosággal igyekeznek a célkitűzéseket megvalósítani. a termelőszövetkezet vezetősége a kongresszusi versenyben legjobb eredményt elért brigádokat értékes jutalomban részesíti./mti/

bb. 20. görög szőlő - szegedi ládában

vid lk/szf/gy/cz

1966. június 18.

a ládaipari vállalat szegedi gyáregysége a belföldi igények kielégítése mellett évről-évre nagybemennyiségű különféle gyümölcsösládát gyárt exportra. az idén 20 millió forint értékben több mint kétszer annyi ládát szállítanak külföldre, mint tavaly, s háromszor annyit mint tavalyelőtt.

a jórészt szovjet nyersanyagból, fehér rezgőnyárfából készülő csomagolóeszközök az idén - számos nyugateurópai országon kívül - újabb exportterületre, a balkánra és a középkeleti országokba is eljutnak. szegedi gyümölcsösládákba szüretelik a termést egyebek között sok görögországi szőlőskertben, valamint izraeli narancsligetben. izraelbe az idén mintegy 200 ezer, különlegesen finomra szeletelt anyagból összeállított narancsösládát szállítanak./mti/

10.20/j

-15-

PKK

bb. 22. 150 000 köbméteres gáztároló építését kezdték meg ózdon
vid lk/szf/gy/cz 1966. június 18.

az ózdi kohászati üzemekben a nyersvasgyártásnál keletke-
zett kohógáz számottevő része most még hasznosítatlanul távozik a
szabadba, szennyezi a környezet levegőjét, jóllehet a körülbelül
ezer kalória fűtőértékű kohógáz megfelelő tisztítás után jól
használható tüzelőanyagként a különböző ipari melegítő berende-
zésekben, kemencékben.

a kohógáz-veszteség nagyobb arányú csökkentésére, illet-
ve felhasználására a napokban a nagyolvasztók közelében, 150 000
köbméter térfogatú gáztároló építését kezdték meg. az ötvenhárom
méter széles, nyolcvan méter magas óriástartály vasszerkezeti
elemeit a csehszlovák ipar szállítja. a hetvenmillió forint
költséggel épülő, nyomásszabályozó készülékkel, védelmi berende-
zésekkel, szivattyúkkal ellátott tároló, szaknyelven gázométer,
a terv szerint 1969-re készül el. az ez évi munkákra mintegy
20 millió forintot irányoztak elő. a modern létesítmény üzembe-
helyezésével évente annyi kohógázt hasznosítanak majd fűtőanyag-
ként, amennyihez egyébként negyvenötezer tonna szénre lenne
szükség. az évi megtakarítás a különböző előnyök révén eléri a
25 millió forintot. így a beruházás költsége három éven belül
megtérül./mti/

bb. 27. két halálos vonatgázolás

i fe/lk/gy/bs

1966. június 18.

a gyöngyösi máv állomáson egy személyvonat halálra
gázolta szabó józsef 81 éves gyöngyösi lakost.

adony község határában egy sorompó nélküli vasuti átjáró-
nál figyelmetlenül vezette motorkerékpárját szabados dezső 25
éves esztergályos, érdi lakos és összeütközött egy tehervonattal.
szabados dezső olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meg-
halt./mti/

10.55/j

-16-

Rea

bb. 28. megnyílt az első kerületi képzőművészek kiállítása
t áe/lk/gy/bs

1966. június 18.

az 1. kerületi tanács művelődési klubjának új épületében
szombaton megnyílt a kerület ferenczy istvánról elnevezett képző-
művész körének idei gyűjteményes kiállítása.

az 1. kerületi képzőművészek 16 éve működő alkotóköre
hagyományosan évenként tartja tárlatait. a mostani kiállításon
70 művész alkotásait mutatják be; olajfestményeket, grafiká-
kat, monotípiákat, szobrokat, kerámiákat. a művek meggyőzően bi-
zonyítják a képzőművész-körben folyó magas színvonalú munkát./mti/

bb. 29. háromévi és nyolchónapi szabadságvesztésre ítélték fiát
juliannát
t bc/gk/gy/bs

1966. június 18.

a központi kerületi bíróság szombaton hirdetett ítéle-
tet fiát julianna és társai bűnügyében.

fiát julianna az importex vállalat volt üzletkötője kü-
lönböző nyugati cégektől jogtalanul nagy összegű jutalékokat vett
fel, s értékes aranytárgyakat is kapott. az üzletkötő és az azóta
elhunyt édesapja 1964-ben amikor svájcból hazatértek, 92 000
svájci frankot hoztak magukkal. a külföldi pénzt fiát julianna
elmulasztotta vételre felajánlani, otthon tartotta, majd 10 000
svájci frankot százezer forintért eladott a hazaárlók perében a
közelmúltban elítélt dr. egedy elemérnek.

a bíróság fiát juliannát devizabüntettekért és vesztege-
tésért háromévi és nyolchónapi szabadságvesztésre ítélte, s elren-
delte több lefoglalt aranytárgy, mintegy 41 000 forintot tartal-
mazó takarékbetétkönyvet és a 82 000 svájci frank elkobzását.
ezenkívül mintegy 183 000 forint elkobzást pótló egyenérték meg-
fizetésére kötelezte, ebből 53 200 forintot egedy elemérrel
egyetemlegesen kell megfizetnie. az ügy többi szereplőit rövidebb
tartalmu felfüggesztett szabadságvesztésre, illetve pénzbünte-
tésre ítélte a bíróság, s elkobzást pótló egyenérték megfizeté-
sére is kötelezte őket, részben egedy elemérrel, részben a haza-
árlók perében szintén elítélt asbóth lászlóval egyetemlegesen./mti/

12.20/j

-17-

fe

bb 33. ötös a lottón - makón vették a telitalálatos szelvényt

i kf/kf/m/vg

1966. június 18.

nyolc heti szünet után ismét rámosolygott valakire a nagy szerencse, van ötös a lottón. a sportfogadási és lottó igazgatóság jelentése szerint a lottó 24. játékheti szelvényei között, pénteken a késő esti órákban, a szegedi kiértékelő körzetben öt-találatos szelvényt találtak. a több mint 1.8 millió forintot érő szelvény száma: 8 586 711.

az igazgatóság munkatársai megállapították, hogy a telitalálatos szelvényt - az idei hetedik ötitalálatost - az otp csongrád megyei fiókja makón hozta forgalomba. a szerencsés nyertes személye még ismeretlen. /mti/

bb 32. új növényvédő gép: a görtox

vid/ká/sk/m/cz

1966. június 18.

a hajdu-bihar megyei sáránd község legelőjén növényvédő szakemberek előtt első alkalommal mutatták be a budapesti mezőgazdasági gépgyár debreceni gyáregységében kifejlesztett önjáró, motoros növényvédő kisgépet, a görtox-ot. a gördülőtartályos növényvédő gép megnyerte a szakemberek tetszését. a vélemények szerint ez a géptípus felel meg leginkább a dombvidéki szőlők növényvédelmének. /mti/

bb 31. Őszibarack szüret a balaton-partján

vid/ká/sk/m/cz

1966. június 18.

beértek a balaton-parti sziklavidek aranya, az őszibarack és balatonakaliban, a keszthelyi agrártudományi főiskola kísérleti telepén szombaton hozták a szedéséhez. a kísérleti minta gyűjteményen kívül a legkiválóbb fajtákból naggyüzemileg is telepítették és jelenleg az egykori sziklasivatag helyén valóságos oázist képez a 120 holdas őszibarack tábla. a hagyományos fajtákon kívül az idén termőre fordult az olaszországban nemrégiben kinemesített piros héjú őszibarack is, amely kitűnő környezetre talált a napfényben gazdag balaton partján. ebből az új fajtából fokozatosan 40 holdas táblát alakítanak ki. idén kezdték meg először akaliban az őszibarack öntözését is. /mti/

14.23/j

-18-

le

bb 34. tizennyolc új vendéglátóipari üzem síófokon - 138 szoba, „kételtű”, mulató a tetőn, 300 személyes étterem kedden nyílik a balatoni európa szálló

i kf/kf/m/vg

1966. június 18.

a balaton fővárosában, síófokon néhány nap múlva már teljes üzemmel várja a nyaralókat a vendéglátóipari hálózat. a pannónia szálloda és vendéglátó vállalat vezetői elmondották, hogy az idén 18 új vendéglátóipari üzem, büfét, bisztrót, fagylatozót stb. létesítettek nagyforgalmu üdülőhelyen.

nemcsak síófok, hanem az egész balaton legimpozánsabb épülete a mintegy 40 méter magas, 12 emeletes, tetőteraszos európa szálló, amelyet június 21-én hivatalosan megnyitnak, s ezzel befejeződik a mintegy 72 millió forintos költséggel létesített síófoki szállodasor. a 138 szobás „európában”, egyszerre 279 vendég kaphat helyet. a második és a harmadik emeleten két egyenként hat szobás lakosztályt, a többi emeleten pedig három és kétágyas szobákat rendeztek be. a hallban egyebek között drink bár is helyet kapott. a szállóhoz kapcsolódik a 300 személyes étterem, amely elsősorban a szálló vendégeit látja el. a szálloda nagyszerű kilátást nyújtó tetőteraszán, „kételtű”, mulató - nappal presszó, éjjel halk, zongorás bár - kapott helyet. a szálló egyébként néhány napig a hazai vendégeké, július 1-től már a szezon végéig ugyanis valamennyi szobáját a külföldiek foglalták le.

a szállóval egyidőben megnyílik az egyik üdülőből átalakított kétszintes éden bár, amely a földszinten eszpresszó, az emeleten pedig éjszakai mulató. ugyancsak nyit a kétszeresére bővített tünde mulató, valamint a pipacs-bár, várja a vendégeket a 12 akadályos minigolf-pálya, három tenisz pálya és az évek óta hiányolt - rex-szel, biliárddal, játékautomatákkal, ping-pong asztalokkal berendezett - játékterem is. /mti/

le

14.30/j

-19-

bb 35. egy halálos és két súlyos üzemi baleset a fővárosban
t fe/lk/m/cz 1966. június 18.

kőbányán, a jászberényi ut 34-36 szám alatti könnyűipari szerelő és épületkarbantartó vállalat gáztöltő részlegében roszszul lett kristóf lajos 56 éves gáztöltő, budapesti lakos. a mentők életveszélyes gázmérgezéssel szállították a kórházba, ahol az orvosok már nem tudtak rajta segíteni.

a 9. kerületben a kén utca 5. szám alatt levő budapesti vegyiművek területén lamos jános gépkocsivezető egy meghibásodott dőmpert a javító műhely elé állított. a szakszerűtlenül végzett javítás közben az öt mázsa súlyu rakodó kosár, - amelynek rögzítését lamos jános elmulasztotta -, a fejére esett. a gépkocsivezetőt a mentők életveszélyes sérüléssel szállították kórházba.

a budapesti husipari vállalat 9. kerület gubacsi ut 6. szám alatti üzemrészlegében nagy lajos 19 éves segédmunkás, dunavarsányi lakos kezében - eddig még ismeretlen okból - meggyulladt a géptisztításhoz használt kézi seprő. a segédmunkás ijedteven hátraugrott, s közben feldöntötte a vödörben tárolt benzint, amely tüzet fogott. az égő benzintől csupor jános 46 éves lakatos, budapesti lakos súlyos sérülést szenvedett.

mindhárom üzemi baleset ügyében a felelősség megállapítása ra megindult a vizsgálat. /mti/

bb 36. több súlyos közlekedési baleset a fővárosban
1 fe/lk/m/cz 1966. június 18.

az 5. kerületben a roosevelt téren klemens ferenc 50 éves dunaujvárosi lakos személygépkocsijával nem adta meg az elsőbbséget a kijelölt átkelőhelyen meggyesi ilona 17 éves segédmunkás, budapesti lakosnak, s járművével elütötte a fiatal leányt, akit súlyos sérüléssel szállítottak kórházba.

/folyt.köv./

14.35/j

-20-

le

bb 36. /több ... 1. folyt./ m

a 6. kerületben a november 7. tér 1. szám előtt piros jelzéssel ment át az uttesten papp mihály 39 éves budapesti lakos és egy személygépkocsi elütötte. súlyos sérüléssel szállították a kórházba.

a 20. kerületben a kossuth lajos utca és a jókai mór utca kereszteződésénél baksa istván 59 éves gépkocsivezető, budapesti lakos tehergépkocsival nem adta meg az elsőbbséget egy 48-as jelzésű autóbussznak, s a két jármű összeütközött. a tehergépkocsi vezetője és a két kocsi kiserő, valamint az autóbusz egy utasa megsérült. /mti/

bb 38. habib burgiba

tné ju sr cz 1966. június 18.

a tunéziai köztársaság elnöke táviratban mondott köszönetet dobi istvánnak, az elnöki tanács elnökének a tunéziai nemzeti ünnep alkalmából kifejezett jókívánságokért. /mti/

bb 39. a fővárosi autóbuszüzem közli

k kf sk ju vig 1966. június 18.

hogy a xlv. kerület amerikai uti csatornaépítési munkálatok miatt június 20-án, hétfőn üzemkezdettől a 25-ös járat kocsijait a sipos dénes utca felé a szőnyi uton, a teleky blanka utcán, a nagy lajos király utján és az erzsébet királyné utján át, míg a xv. kerületi arany jános utca csatornaépítési munkálatai miatt mindkét irányban a rákos uton, a szerecsen utcán, a bocskai uton, a szőcs áron utcán és a hubay jenő téren át közlekednek.

június 21-én kedden üzemkezdettől a nagyvárad tértől, az üllői uton és a vörös hadsereg utjánát a xviii. kerület szarvascsárdáig 35/b jelzéssel betétjáratot közlekedtet az autóbuszüzem. a megállóhelyek azonosak az ott közlekedő 35-ös járatéval. /mti/

14.43/j

-21-

le

e m b a r g ó: ma este 21 óráig!

bb 40. a békemozgalom küldöttsége hazaérkezett

tr/m/sr

1966. június 13.

hazaérkezett szombaton genfből a magyar békemozgalom öttagu küldöttsége, amely sik endrének, az országos béketanács elnökének vezetésével résztvett a béke-világtanács ülésén. a keleti pályaudvaron harmati sándor, az országos béketanács alelnöke, valamint a külügyminisztérium, a hazafias népfront és az országos béketanács több vezető munkatársa fogadta a delegációt. /mti/

bb 41. száztizenötmillió forint iskolai takarékbélyegben

i kf/kf/m/cz

1966. június 18.

a bizonyítvány kiosztással befejeződött a diákok takarékoskodási idénye is. a gyerekek takarékosági mozgalmáról készített mérleg azt mutatja, hogy az általános és középiskolások 80 százaléka gyűjtötte rendszeresen a pénzét.

az elmúlt tanévban 1 354 000 iskolás minegy 115 millió forintot tett takarékbá, amit most kamatostól kap vissza. a budapesti általános és középiskolások 18 millió forintért, a vidékiek 97 millió forintért vásároltak év közben takarékbélyegyet. /mti/

bb 42. a szovjetunió kommunista pártja

Lk/m/cz

1966. június 18.

központi bizottságának meghívására tóth mátyásnak, az mszmp kb osztályvezető helyettesének vezetésével szombaton pártmunkás küldöttség utazott a szovjetunióba a pártmunka egyes kérdéseinek tanulmányozására. /mti/

14.45/j

...-

-22-

Le

bb 43. időjárásjelentés

tr/m/cz

1966. június 18.

a meteorológiai intézet jelenti 1966 június 18-án, szombaton délben:

a meleg idő tovább tart

közép-európában még mindig igen melegek vannak, ezeken a helyeken a tegnap mért legmagasabb hőmérsékletek mintegy 4-8 fokkal magasabbak a legutóbbi négy év átlagánál. kelet-európában a sarkvidékről áramló hideg levegő okoz a szokottnál hűvösebb időt. az ibériai félszigeten és nyugat-európában viszont az atlanti oceánon elhelyezkedő ciklon frontja hatására felhős, esős, hűvös időjárás alakult ki.

hazánkban pénteken napos, meleg idő volt. a délutáni órákban többfelé zápor, zivatar keletkezett. a lehullott csapadék mennyisége helyenként elérte a 10-12, sőt alcsuton a 22 millimétert. Lőrinciben jégeső is hullott. napközben a hőmérséklet 27-33 fokig emelkedett. ma hajnalban az ország területén a hőmérséklet minimum ok 10-18 fok között alakultak ki, ma országszerte tovább folytatódik a meleg idő, a hőmérsékletek már délelőtti 11 órakor elérték a 26-28 fokokat.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 23.1 fok volt, a sokévi átlagnál 3,8 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 27 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 milliméter, alig változik.

várható időjárás vasárnap estig: felhős, meleg idő, helyenként záporral, zivatarral. mérséklet, a zivatar idején átmenetileg megerősödő szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13-17, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 26-30 fok között.

a duna vizállása budapestnél 421 centiméter. /mti/

...-

14.50/j

-23-

Le

bb. 45. felavatták az első budapesti házgyárat - jelentés az építők napjára: 210 millió forint értékű munkával túlteljesítették az első öthavi tervet
t sb/lk/szf/gy/cz

1966. június 18.

a 43-as építőipari vállalat szombaton rendezte meg az első budapesti házgyár avatónapságát, amelyen részt vett a kutatók, a tervezők, az építők és a gépgyártók több mint száz képviselője. megjelent dr. trautmán rezsó építésügyi miniszter, dr. sárkány istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke és kozári józsef, az mszmp központi bizottsága építési és közlekedési osztályának vezetője. jelen volt f. j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete is.

a vendégek felkeresték a házgyár központi üzemcsarnokát, ahol dr. trautmán rezsó miniszter engedélyével zomborszky páál gyáregységvezető adott utasítást az üzemszerű termelés megkezdésére. az üzemszerű megtekintése után tartott ünnepségen bondor józsef építésügyi miniszterhelyettes, az émi építőipari főigazgatójának vezetője méltatta a korszerű házgyár üzembehelyezésének jelentőségét. elmondta, hogy a gondos kísérletek és a szakszerű próbatermelés alapján most már naponta hat lakás falelemeit készítik el a házgyár dolgozói. ezzel az üzem elérte teljes kapacitását, amely szerint évi 1 800 komfortos, modern lakást gyárt. a kelenföldi új lakótelepen a gyár termékeiből már összerakták az első 180 lakásos épületet, s a második nagy házösszerakását is befejezik a jövő héten. budapesten a második házgyár munkálatai is megkezdődtek. új házgyár épül még miskolcon és győrött. a harmadik ötéves tervben a fővárosban sor kerülhet a harmadik házgyár építésére is. így 1970-ben 15 000 - 16 000 lakás épül majd az országban korszerű módszerekkel.

bondor józsef megemlékezett arról is, hogy budapesten vasárnap ünneplik meg az építők napját. ebből az alkalomból az építők nevében jelentette, hogy az émi vállalatok dolgozói 210 millió forint értékű munkával túlteljesítették első öthavi tervüket és többek között mintegy 400 lakást adtak át az előírászatlan felül.

az avatónapságon dr. trautmán rezsó építésügyi miniszter köszönetet mondott a kutatóknak, a tervezőknek, az építőknek, a szerelőknek, a budapesti kisz- fiataloknak, s a gépsorokat szállító és a szerelést irányító szovjet dolgozóknak a házgyár építésében végzett kitűnő munkájáért.

/folyt. köv./

14.55/j

-24-

bb. 45. /felavatták az első.... folyt./ gy

a kormány nevében megjutalmazta az építésben legjobb eredményt elért dolgozókat. a munka érdemrend arany fokozatát adta át sz. sz. garbacsov szovjet és kövesdi józsef magyar szakembernek. ezenkívül tizenketten kapták meg a munka érdemrend ezüst- és bronz fokozatát és harmincan vették át az építőipar kiváló dolgozója kitüntetést./mti/

b. 44. kiosztották az idei alpár érmeket

k sb/lk/szf/gy/cz

1966. június 18.

a technika házában, szombaton az építőipari tudományos egyesület elnöksége nevében dr. rados kornél, az egyesület elnöke kiosztotta az 1966. évi alpár ignác emlékérmeket. a tudományos egyesületben végzett eredményes társadalmi munkájáért az alpár emlékérem első fokozatát dr. kunszt györgy és dr. menyhárt józsef, második fokozatát cziglina vilmos és gityén jeno, harmadik fokozatát pedig hetényi antal, dr. kubinszki mihály és őcsvár rezsó kapta. ezenkívül tizenketten kapták meg az építőipar kiváló dolgozója kitüntetést./mti/

bb. 46. békedíjjal tüntették ki a szolnoki tiszta táncgyűttest

vid tné/fm/gy/cz

1966. június 18.

az országos béketanács szombaton békedíjjal tüntette ki a szolnoki fűtőház európa-szerter siker aratótt tiszta táncgyűttest. a kitüntetést - amelyet nemrégiben alapított az országos béketanács - szalmári nagy imre, a hazafias népfront országos tanácsának titkára nyújtotta át az együttes vezetőinek, tagjainak. a tiszta táncgyűttest a tavaszi békehónap idején szinompás, népi táncokkal, nemzetiségi bemutatókkal vett részt a hazafias népfront által rendezett békegyűléseken./mti/

15.00/j

-25-

bb 49. ünnepi ülés korányi sándor születésének 100. évfordulója alkalmából

t ms/gk/m/sr

1966. június 18.

a korányi sándor társaság szombaton a magyar tudományos akadémia dísztermében ünnepi ülésen emlékezett meg névadójára, a nagy magyar orvos születésének 100. évfordulójáról. az ünnepségen részt vett korányi sándor leánya, korányi erzsébet is.

gegesi kiss páál akadémikus elnöki megnyitójában bejelentette, hogy a korányi sándor társaság közgyűlési határozattal korányi sándor-émlékérmét alapított a nagy tudós születésének 100. évfordulója alkalmából. az érmei minden harmadik év júniusában, korányi sándor születésének évnapjában, a magyar orvostudomány egyik kiemelkedő művelőjét tüntetik ki ünnepi tudományos ülésen.

dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter üdvözölte ezután az ünnepi ülés résztvevőit és méltatta korányi sándor életművének egyik nagyon jelentős, de kevésbé ismert részletét, mely szociális felelősségtől áthatott egészségügyi szervező tevékenységét.

dr. sós józsef, a budapesti és dr. tóth károly, a szegedi orvostudományi egyetem rektora annak a két egyetemnek tisztelgő megemlékezését tolmácsolta, amely oly sokat köszönhet egykori professzorának, a máig élő és ható korányi-iskola megteremtőjének. hantos jános, a fővárosi tanács vb. elnökhelyettese budapest népének hálás megemlékezését fejezte ki.

ezután rusznák istván akadémikus tartotta meg korányi sándor emlékének szentelt ünnepi tudományos előadását. bevezetőjében hangoztatta, hogy korányi sándor kitörölhetetlen hatást gyakorolt a mai vezető orvosnemzedékre, sokrétű tudósi, orvosi, oktatói és szervezői munkássága egységben áll azok előtt, akik indulásuk, fejlődésük legszebb éveit az ő körében, klinikáján töltötték. a funkcionális szemlélet, az alaptudományok eredményeinek beépítése a klinikumba és az orvosi tevékenység optimista humanizmusa elválaszthatatlan az ő egyéniségének emlékeitől. az embert tartotta a legfőbb értéknek és ezt a szemléletet oltotta tanítványaiba is. csak egy nagy humanista írhatta le, hogy az orvosi hivatás keretét nem a tudomány terjedelme, hanem az emberi szenvedés adja meg. humanizmusa optimista volt, mindig hitt a haladásban, és hallgatóit is ennek a gondolatnak a jegyében nevelte.

/folyt. köv./

15.05/j

-26-

le

bb 49. /ünnepi ... 1. folyt./ m

a továbbiakban a magyar tudományos akadémia kísérleti orvostudományi kutató intézetében folytatott kutatások több fontos eredményét ismertette. ezek a kutatások a hipofízis-mellékvesekéreg-rendszer működésének élettani és kóreltani problémáinak tanulmányozásában vezettek jelentős eredményekre, hozzájárulnak a szervezet ép és kóros folyamatainak jobb megértéséhez.

a tetszéssel fogadott előadást követően gegesi kiss páál elnök átnyújtotta rusznák istvánnak az első korányi sándor-émlékérmét.

az ünnepi ülés után gegesi-kiss páál a magyar tudományos akadémia arany jános-szobájában megvívította a korányi sándor hagyatékából rendezett emlékkiállítást, amelynek anyagát korányi erzsébet bocsátotta az akadémia kéziratárának rendelkezésére. a kiállításon többek között korányi orvosi műszerei és eszközei, tudományos munkái, kiténtetési, kora neves külföldi és hazai tudosaival folytatott levelezése láthatók.

az ülés-résztvevői ezután elzarándokoltak a kerepesi temetőbe korányi sándor sírjához, ahol dr. magyar imre professzor, az egykori korányi-klinika jelenlegi vezetője helyezte el a korányi sándor társaságnak az orvostársadalom kegyeletét és megbecsülését jelképező koszoruját. /mti/

bb 50. kohászszobor avatás ózdon

vid/lk/m/.szf

1966. június 18.

a helybeli kish bizottság, valamint a muzeumbáratok köre rendezésében szombaton szoboravatóünnepséget tartottak ózdon. a csaknem két méter magas kohászszobrot, amely régi kavargyári háromkovácsot ábrázol korhűen, az iparművészeti muzeum ajándékozta az ózdi kohászati üzemeknek. a szobrot a gyár 2-es számú irodaépületének előcsarnokában helyezték el ünnepélyesen. a szobor milliméternél is vékonyabb bronzlemezből készített értékes ötvösmunka, így kicsiny súlyánál fogva könnyen mozgatható s bemutatatható majd kohászati jellegű kiállításokon is. /mti/

15.10/j

-27-

le

bb 51. újraélesztő szoba az esztergomi kórházban

vid/gk/m/fm

1966. június 18.

az esztergomi kórház belgyógyászatán szombaton helyezték üzembe az újraélesztő szobát. komplex felszerelése, az elektromos lélegeztető gép, az ágyak fölötti, síneken mozgatható infúziós és transfúziós készülékek biztosítják a légzésbénulásos betegek éjjel-nappali kezelését. ilyen esetekben ugyanis minden másodperc drága és gyakran a gyorsaságon múlik az élet. az osztály valamennyi orvosa, ápolója ért a gépekhez, s ha a helyzet úgy kívánja, állandóan felügyelnek az itt fekvőkre. /mti/

...-

bb 52. bőrgyógyászok tanácskozása szombathelyen

vid/gk/m/fm

1966. június 18.

a nyugat-magyarországi bőrgyógyászok szombaton tanácskozást rendeztek szombathelyen a megyei markusovszky-kórházban. dr. szodoray lajos, a debreceni orvostudományi egyetem professzora tartott előadást a bőrgyógyászati időszaki gyakorlati kérdéseiről. /mti/

...-

bb 53. baranyai gyermeknap

vid/tné/m/fm

1966. június 18.

vidám sereg - 250 fiú és leány - szállta meg szombaton a bakócai gyermekotthon parkját. baranyában ugyanis hagyomány, hogy a megye nevelőotthonainak és általános iskolai diákotthonainak lakói évente egyszer találkoznak, amikor számot adnak munkájukról művészi és sportműsorral szórakoztatják egymást. ez alkalommal kiállítást is rendeztek a gyakorlati foglalkozásokon készített legszebb munkáikról. ezen a napon új létesítménnyel is gyarapodott a vendéglátó intézet. felavatták és átadták rendeltetésének a gyermekotthon új fürdőmedencéjét és sportpályáját. /mti/

...-

15.37/j

-28-

le

bb 47. közlemény a budapesti nagykönyvtárak 1966. nyári zárvatartásának rendjéről

k fm szb -cz

1966. június 18.

a budapesten működő nagyobb könyvtárak az alábbi időpontban zárva lesznek:

1. egyetemi könyvtárak:

eötvös Loránd tudományegyetem könyvtára: az általános olvasóterem július 15-től augusztus 14-ig; a folyóirat olvasóterem július 15-től augusztus 31-ig, a tanári kutatóterem és kölcsönzőszolgálat július 15-től augusztus 21-ig.

budapesti műszaki egyetem könyvtára: a könyvtár augusztus 1-től 27-ig zárva. a kölcsönző szolgálat július 15 és augusztus 31 között kedden és pénteken 10 órától 18 óráig az olvasók rendelkezésére áll.

marx károly közgazdaságtudományi egyetem könyvtára: az olvasóterem július 16-tól szeptember 4-ig zárva tart. a kölcsönző szolgálat és a kutatószobák az eddigi rend szerint változatlanul az olvasók rendelkezésére állnak.

budapesti orvostudományi egyetem könyvtára nem tart nyári szünetet.

2. országos szakkönyvtárak:

országos műszaki könyvtár és dokumentációs központ: a helyben olvasás és a kölcsönzés július 4-től augusztus 1-ig, a szabadalmi tár augusztus 1-től szeptember 1-ig szünetel /a vasárnapi nyitvatartás július 1-től szeptember 1-ig szünetel/.

országos széchenyi könyvtár: az általános olvasóterem, a tudományos olvasóterem, a hírlaptár és a színháztörténeti tár olvasóterme július 25-től szeptember 30-ig, a kézirattár, a régi és ritka nyomtatványok tára, a zeneműtár, a térképtár, a kisnyomtatványtár és a mikrofilmtár olvasóterme augusztus 1-től 31-ig zárva lesz.

/folyt.köv./

15.45/j

-29-

le

bb 47. /közlemény... 1. folyt./- szb

magyar tudományos akadémia könyvtára: az általános olvasóterem július 18-tól augusztus 31-ig zárva lesz. a folyóirat olvasóterem, a kéziratár és a keleti gyűjtemény olvasóterme változatlanul az olvasók rendelkezésére áll.

országgyűlési könyvtár: nem tart nyári szünetet.

központi statisztikai hivatal könyvtára: az olvasóterem július 1-től augusztus 31-ig zárva lesz. a kölcsönző és a tájékoztató szolgálat naponta 9 órától 17 óráig az olvasók rendelkezésére áll.

fővárosi szabó ervin könyvtár: július 18-tól augusztus 15-ig zárva tart.

állami gorkij könyvtár: július 10-től augusztus 10-ig zárva tart.

országos mezőgazdasági könyvtár és dokumentációs központ: július 16-tól szeptember 1-ig zárva tart /a zárvatartás időtartama alatt minden csütörtökön 10-től 16-óráig ügyeleti szolgálat/-

országos orvostudományi könyvtár és dokumentációs központ: július 15-től augusztus 15-ig zárva tart.

országos pedagógiai könyvtár: augusztus 1-től 15-ig zárva lesz. /mti/

--

bb 48. szedik a zöldbabot a tiszamenti termelőszövetkezetekben

vid ká/sk szb ká

1966. július 18.

a tiszamenti termelőszövetkezetekben megkezdtek a zöldbab szedését. az első árut az idén is a tiszakécskei közös gazdaságok szállították az átvevő telepekre. ezt követően folyamatosan érkezik majd a hüvelyes, amelyből mintegy 20 vagonnyit továbbítanak bács megyéből az iparvárosokba, valamint budapestre. /mti/

--

15.50/j

-30-

me

bb 54. jubileumi ünnepség a baktalórántházi tbc gyógyintézetben

vid tr szb fm

1966. június 18.

baktalórántházán szombaton ünnepelte fennállásának 20. évfordulóját szabolcs-szatmár megye első tbc gyógyintézete. 1946. nyarán egy földesuri kastélyt rendeztek be erre a célra társadalmi összefogással. ma már hat tbc gyógyintézet működik a megyében, s 815 ágy áll a betegek rendelkezésére.

a jubileumi ünnepségen résztvettek a megyei, járási és helyi szervek, valamint gyógyintézetek képviselői, többen megjelentek az alapítók és szervezők, továbbá az első betegek közül is. többek között ott volt pálfy ernő, aki mint a magyar kommunista párt egykori nyíregyházi városi titkára egyik személyes kezdeményezője volt 1946-ban a baktalórántházi szanatórium felállításának.

az ülést dr. moskóvits károly, a megyei tanács vb. egészségügyi osztályának vezetője nyitotta meg, majd dr. nagy gáza, a baktalórántházi tbc gyógyintézet igazgató főorvosa és dr. deme lidia adjunktus ismertette az intézet kétévtizedes munkáját. többek között elmondották, hogy husz év alatt mintegy hatezer beteget ápoltak, az ápolási napok száma pedig háromnegyedmillió.

a beszédek elhangzása után megjutalmazták az intézet öt dolgozóját.

ezután került sor a tudományos ülésre, amelyen dr. pongor ferenc professzor, a debreceni tüdőgyógyászati klinika igazgatója a gümőkór elleni küzdelem helyzetéről és feladatairól, dr. schnitzler józsef kossuth-díjas egyetemi docens a mellkas-sebészet időszerű kérdéseiről tartott tájékoztatót. /mti/

--

16.00/j

-31-

me

bb 58. könyvtárberendezési kiállítás miskolcon

vid sk szb fm

1966. június 18.

a miskolcon működő 2. rákóczi ferenc megyei könyvtár rendezésében szombaton, a szakszervezetek borsod megyei tanácsának székházában könyvtárberendezési kiállítás nyílt.

az országban első alkalommal megrendezett bemutató célja, hogy megismertesse a szakembereket a vidéki könyvtárak korszerű és célszerű berendezésével. csaknem 100 olyan berendezési tárgyat, katalógus-szekrényt, olvasóasztalt, valamint egyéb felszerelést mutatnak be, amelyeket a sátorajajhelyi asztalosipari ktsz készített, s amelynek egy részét már a borsodi községi könyvtárak korszerű tésénél felhasználták.

a kiállítást dr. varga gáborné, a megyei tanács vb elnökhelyettese nyitotta meg. /mti/

--

bb 60. országszerte aratják az ősziárpat - megkezdődött a kombájnosok vetélkedése

ö vid kz/tr szb ká

1966. június 18.

az elmúlt héten mind a növényzet fejlődése, mind pedig a kibontakozó aratási munkák szevontjából kedvező volt az időjárás. a hét közepén lehullott bőséges csapadék után a kapások felüdültek, szinte „megugrottak”, ugyanakkor tovább „hiztak”, gyorsabban értek a gabonák is. kisebb-nagyobb területen, de a hét végére már dél-baranyától a legészakibb fekvésű borsodi határig mindenütt megkezdték legkorábban érő gabonák, az őszi árpa aratását. baranyában szombaton a mecseki hegyhát kivételével mindenütt aratták ezt a fontos takarmánygabonát. száz kéveköto-, illetve rendszerarató gép mellett a hét utolsó napján megindultak az első kombájnosok is a dráva-menti síkság közös gazdaságainak őszi árpa tábláin. az addig munkába állt kombájnosok még csak rendről csépelelték a gabonát, szombattól kezdve azonban már egy menetben is dolgoznak ezek a nagyteljesítményű gépek. az első kombájnos munkába állásával megkezdődött a hagyományos kombájnoslási verseny, amelyben baranyában a pártkongresszus tiszteletére az idén szinte valamennyi kombájnosvezető részt vesz. /folyt.köv./

16.15/j

-32-

bb 60. /országszerte aratják... 1. folyt./- szb

a gépek jól szervezett munkájáról mindennél beszédesebben szól az a körülmény, hogy baranya megye 40 000 holdnyi őszi árpa vetéséből szombat estig több mint 5 000 holdat levágtak. a terméssátlagok megyében belül is nagyon változóak, de az eddigi mérések tanúsága szerint a holdankénti átlag mindenütt tíz mázsa felett van, ami jónak mondható.

az ugyancsak dél-dunántúli somogy megye mintegy 50 közös gazdaságában dolgoztak már a hét végén az aratók. a legtöbb helyen két menetben, tehát előbb rendre vágják a gabonát, többhelyütt azonban már itt is munkába állították az első arató-cséplőgépet. nagyatádi buzakalász termelőszövetkezet határában szombat estig kerekén 200 holdon vágták rendre az őszi árpat. baranyához hasonló ötezer holdas teljesítményről adtak hírt fejér megyéből is. e terület körülbelül 35-40 közös gazdaság között oszlik meg. az átlagosnál valamivel hűvösebb győr-sopron megyében a hét közepén még éppen csak „kóstolgatták”, a gépek a gabonát, szombaton azonban már itt is csaknem minden gépállomás körzetében megkezdték az ezen a vidéken rekordtermést ígérő árpa aratását.

az alföldön, mint a hétfévi jelentésekből kiderült, bácskiskun megye határában bontakozott ki eddig legerőteljesebben az aratás. több mint 100 rendevágó aratógép dolgozott a hét végén a megye szövetkezeti gazdaságainak határában. mindenütt az őszi árpat vágják, megtörténtek azonban az előkészületek a rozsaratás jövő hét eleji kezdésére is. csongrád megye egyik nagy mezőgazdasági üzemében, a felgyői állami gazdaságban igazi aratási nagyüzem volt a hét végén: hat arató-cséplőgép dolgozott a legkorábban beérett őszi árpa táblán, s mindegyik legalább 20 holdról vágta le a termést egy-egy műszakban.

érdekessége az egyébként is szinte példátlanul korai aratás kezdésnek, hogy a déli melegebb éghajlatu vidékekkel egyidejűleg kasza alá érett a termés a hűvös éghajlatu országrészekben is. vas megyében a három falu határában gazdálkodó kemenesaljai úttörő termelőszövetkezet őszi árpa tábláin vágta le az első rendeket. heves megyében a káli tarna-menti termelőszövetkezet határában állt munkába az első kombájnos. az ország legészakibb szántóföldjein, a sátorajajhelyi járás bodrogközi részein is többhelyütt kasza alá érett az őszi árpa.

/foly.köv./

16.37/j

-33-

bb 60. /országszerte aratják... 2. folyt./- szb

az aratás kezdetével egyidejűleg országszerte meggyorsult a növényápolás. mindenütt arra törekednek, hogy mire ez a tennivaló a gépek és a munkáskezek többségét leköti, akkorra tiszta legyen a határ. békés megyében, ahol még csak a jövő hét elején kezdik meg az őszi árpa aratását, a hét végén nem kevesebb, mint ötvenezren forgatták a kapát. hasonlóképpen mindenütt nagy erőket összpontosítanak a pillangósok és a rétisznák betakarítására. békés megyében a jól sikerült első kaszálás után másodszorra is derékigérő, dus lucernát vágnak a gépek, s ezt a nagy értéket időben, s jó minőségben igyekeznek biztos fedél alá juttatni. bács megye határában a pillangósok 80 százaléka volt már kazalban a hét végén, s békés megyében az alacsony fekvésű vizes területek kivételével befejezték a rétisznák betakarítását. a megye szakembereinek becslése szerint ezen a vidéken csak az első kaszálásból annyi pillangós és rétisznát raktak kazalba, mint tavaly egész évben. /mti/

bb 62. emlékbélyeg kiállítás zrínyi miklós halálának 400. évfordulója alkalmából

t áe/tné szb fm

1966. június 18.

zrínyi miklós halálának 400. évfordulója alkalmából a hadtörténelmi múzeumban emlékbélyeg kiállítást rendeztek, amelyet szombaton nagyszámu érdeklődő jelenlétébenotta istván vezérőrnagy, a múzeum parancsnoka, illetve dr. révész károly alezredes nyitott meg.

„katonák és fegyverek a bélyegen”, cím alatt 18 magánygyűjtőnek - különböző bélyeggyűjtő körök tagjainak - e témakörrel kapcsolatos érdekes sorozatait mutatják be. katonák, hadvezérek arcképeit, haditechnikai eszközök, a partizán- és ellenállási mozgalom, a felszabadulás és a honvédelmi sport motívumait ábrázolja az 55 tablón elhelyezett, több-ezer bélyeg. láthatók az úrkutatás eredményeit megőrző bélyegek is.

a kiállítás alkalmából a hadtörténelmi múzeum zrínyi miklóst ábrázoló emléklapot is kibocsátott, amelyet a helyszínen lehet megvásárolni. a posta zrínyit ábrázoló bélyeget adott ki. a kiállítást július 2-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

16.45/j

-34-

bb. 55. sajtótájékoztató az egészségügyi világszervezet idei közgyűléséről

t ms/sk/e zs cz

1966. június 18.

dr. felkai dénes, az egészségügyi minisztérium főosztályvezetője szombaton a minisztériumban tájékoztatta az újságírókat az egészségügyi világszervezet /who/ idei genfi közgyűlése - a 19. egészségügyi világértekezlet - fontosabb eseményeiről. elmondta, hogy a tanácskozáson 118 ország több mint 500 küldöttje vett részt. a magyar delegáció vezetőjét, dr. szabó zoltán egészségügyi minisztert beválasztották a 14 állam képviselőiből alakított igazgató-tanácsba, amely az egész értekezlet munkáját irányította.

a közgyűlés megvitatta az elmúlt év fontosabb egészségügyi eseményeit, majd meghatározta a világszervezet 1967. évi programját és költségvetését. dr. m.g.candau főigazgató beszámolójában rámutatott, hogy még mindig nem sikerült áthidalni a fejlett és az elmaradott országok közötti szakadékot, sőt a különbség minden erőfeszítés ellenére nő. különösen sok nehézséget okoz az egészségügyi szakemberek hiánya. amíg világszerte 3 000 lakosra jut egy orvos, vannak országok, ahol egy orvosnak 70 000 lakost kellene ellátnia. a kiképzett egészségügyi személyzetben még nagyobb a hiány. tízennégy afrikai országban nincs orvosi egyetem, pedig ezekben az országokban egyenként több mint hárommillió ember él. a főigazgató rámutatott a tudományos kutatómunka fontosságára a fertőző betegségek elleni küzdelemben, majd az egészségügyi kutatás két fontos új területét jelölte meg. az egyik a szív- és érmegetegedések, elme- és kedélybetegségek és más, nem fertőző betegségek vonatkozásában a környezet behatásának tanulmányozása. a másik a matematika és a technika eredményeinek alkalmazása az egészségügy feladatainak megoldásában.

a himlő felszámolására tízéves programot dolgoztak ki. mintegy 180 millió dollár költséggel 1,8 milliárd védőoltást végeznek majd 1967 és 1977 között.

a vitában 72 küldöttség vett részt. többek között foglalkoztak a gyógyszerek káros mellékhatásaira vonatkozó nemzetközi jelentő-szolgálat kérdéseivel, a közúti balesetek problémájával. az utóbbi azért érdemel figyelmet, mert a fejlett országok 15-25 év közötti népessége mintegy 30 százalékban szenved kisebb-nagyobb balesetet, és a halálos végű közúti balesetek száma tíz év alatt kétszeresére -háromszorosára növekedett. /folyt.köv./

16.50/j

-35-

bb. 55. /sajtótájékoztató...folyt./e

szó esett még a rehabilitáció, a gyógyult betegek munkába állításának problémáiról, az atomenergia békés felhasználásával kapcsolatos egészségügyi tennivalókról és különösen az elmaradott országok gazdasági helyzetével kapcsolatban a túlnépesedésről.

Külön foglalkoztak az egészségügyi statisztika felhasználásával. ennek megvitatásában több mint kétszázan vettek részt. az egyik munkacsoport vezetőjévé magyar küldöttet, dr. háhn géza egészségügyi minisztériumi osztályvezetőt választották.

a világértekezlet alkalmával avatták fel a who új székházát, amelyhez hetvennél több ország járult hozzá különféle berendezési tárgyakkal, pénzdíjazásokkal, stb. osztatlan sikert aratott a magyar népköztársaság ajándéka, egy 4,6x2,5 méteres kerámia mozaik, főnyi géza festőművész alkotása. az avatás napjára 30 ország, köztük magyarország postája is új bélyeget bocsátott ki. /mti/

bb. 57. emléktáblát avattak battonyán a 75 évvel ezelőtti agrárszocialista mozgalom színhelyén

vid/gk/e fm cz

1966. június 18.

1891-ben a viharsarok helységeiben - orosházán, gádoroson, békésen és másutt - egymást követték az agrárszocialista megmozdulások. a legvéresebb összetűzésre a három-nemzetiségű battonyán került sor. ezer magyar, román és délszláv agrárproletár követelte a magasabb munkabért és a robot eltörlését. az összetűzés négy halálos áldozatot és sok sebesültet követelt.

a battonyai agrárszocialista mozgalom 75. évfordulója alkalmából jubileumi ünnepséget rendeztek szombaton. a délelőtti ünnepi tanácsülésen hõnn józsef, a lit nemzetközi választmányának titkára tartott előadást, majd leteleplezték a mozgalom hőseinek tiszteletére állított emléktáblát.

a községi művelődési házban nagyszabású dokumentumkiállítás idézi fel a viharsarok fölómunkás-mozgalmaikat. /mti/

16.55/j

-36-

bb. 59. gyulán rendezték meg a 3. békés megyei jogásznapot

vid/tné/e fm cz

1966. június 18.

szombaton harmadszor került sor a békés megyei jogásznapi megrendezésére gyulán. ebből az alkalomból háromszáz jogász érkezett a városba, akiket a városi tanács dísztermében dr. fodor györgy, a gyulai megyei bíróság elnöke köszöntött. a jogásznapon dr. benedek jeno, a magyar jogász szövetség főtitkára, dr. markó ja imre igazságügyminiszterhelyettes, dr. magyar árpád, a legfelsőbb bíróság bírójának és dr. varga józsef, a minisztertanács tanácsszervek osztályának munkatársa tartott előadást. /mti/

bb. 63. uttörő űrszervezőképző tábor a tiszta partján

vid/tr/e fm cz

1966. június 18.

szombaton a borsod megyei tiszaluc község határában, a festői tiszaparton megnyílt a miskolci uttörő űrszervezőképző tábora. harminchat miskolci uttörőcsapat 129 űrszervezőjét képezik ki a tiznapos táborozáson.

a megyei uttörő űrszervezők képzésére a miskolc melletti csanyikvölgyben, valamint a harica-völgyben levő kondón rendeznek táborozást. mintegy 1200 uttörővezetőt képeznek ki a megye nyolc járásában, valamint városaiban működő csapatok részére.

a csanyikvölgyben a miskolci uttörőházban működő szakkörök legjobb tagjai részére szakkörvezetői tábort tartanak. ezen ötven szakköri tag sajátítja el a szakkörök szervezésének és foglalkoztatásának tudnivalóit. /mti/

16.57/j

-37-

me

bb 67. országos jubileumi dalostalálkozó szombathelyen
vid tné szb fm 1966. június 18.

hetven éves az ország egyik legrégebb munkáskórusa, a szombathelyi haladás kórus. a jubileum alkalmából szombaton kétnapos országos dalostalálkozó kezdődött szombathelyen. 14 város 22 kórusa ünnepel együtt a haladás énekkarral. a művelődési és sportházban ünnepi hangversenyt rendeztek. előtte bata ferenc, a szombathelyi máv járóműjavító vállalal vezetője köszöntötte a haladás kórust és a vendégeket.
/mti/

bb 68. bemutató a győri kislelud színházban

vid sk szb fm 1966. június 18.

a győri kislelud színházban szombaton este machiavelli 450 évvel ezelőtt írt művét, a mandragorát vitték színre. az idei győri színház évad 13. bemutatóján nemcsak a színművészek arattak nagy sikert, hanem félíx lászló főiskolai hallgató is, - mint rendező, - akinek ez volt a vizsgadarabja.
/mti/

bb 69. salgótarjáni és békéscsabai kórusok találkozója békéscsabán

vid tné szb fm 1966. június 18.

a békéscsabai általános munkáskör és a salgótarjáni bányász művelődési otthon énekkara között még a felszabadulás előtti időkben - a munkásmozgalmi szereplések alkalmával - bensőséges barátság alakult ki. azóta is tartják a testvéri jó viszonyt és időközönként ellátogatnak egymáshoz. ilyen baráti találkozóra került sor szombaton békéscsabán, s ebből az alkalomból nagyszabású kórusbemutatót rendeztek a jókai színházban.
/mti/

17.00/j

-38-

bb. 61. műszaki fejlesztés és ujitómozgalom a pedagógiában és a népművelésben - sajtótájékoztató az országos pedagógiai kiállításról

t áe/sk/e fm cz

1966. június 18.

a pedagógusok szakszervezete „fáklya”, klubjában június 20-án nagyszabású kiállítás nyílik, amely az iskolai oktatásban és a népművelésben kialakult ujitómozgalom, műszaki fejlesztés érdekes eredményeivel ismerteti meg a közönséget. a kiállítást szombaton sajtótájékoztató is bemutatták az újságíróknak.

dr.nagy sándor, a művelődésiügyi minisztérium pénzügyi főosztályának vezetője elmondotta, hogy az oktatás és a népművelés területén is igen sokan foglalkoznak ujitási, műszaki fejlesztési problémákkal: 1965-ben összesen 341 000 forint ujitási díjat fizettek ki a tananyag színvonalasabb oktatását, könnyebb megértését segítő ujitásokért. több vidéki kezdeményezés után első alkalommal rendeznek ilyen nagyszabású országos kiállítást e tevékenység eredményeiről.

a kiállítás az óvodáktól egészen a főiskolai, egyetemi oktatási intézményekig átfogó képet nyújt a legjobban bevált, már bevezetett, vagy felhasználásra váró korszerű szemléltető eszközökről. többfajta szellemes oktatógépet láthatnak a látogatók, többek között a különböző tantárgyak tanításában jól használható, újrendszerű audio-vizuális szerkezeteket, vizsgáztató gépeket. igen érdekes a didaktomat elnevezésű gép: ez arra alkalmas, hogy magyarázat közben a tanár ismételtlen ellenőrizheti, a tanulóknak hány százaléka értette meg az újonnan közölt tananyagot. a padokban elhelyezett gomb megnyomásával válaszolhatnak a tanulók a tanár ellenőrző kérdéseire, s a gép regisztrálja, hogy az osztály milyen mértékben követte, értette meg a magyarázatot. gyenge eredmény esetén így a hiány azonnal pótolható.

a pedagógiai munka számos újszerű segédeszközét is bemutatja a kiállítás: így nyelvi laboratóriumi felszereléseket, az új reform-tankönyveket, az iskolai taneszközök gyártásának számos újszerű gyártmányát. mindezek az eszközök az iskolán kívüli népművelő munkában is jól felhasználhatók.

felőleli a kiállítás a művészeti és kulturális intézmények, ezekhez kapcsolódó üzemek, vállalatok többfajta, ujitásból származó termékét is.
/mti/

17.07/j

-39-

bb. 64. jól sikerült a székesfehérvár-velencei-tavi autóbuszjárat „premierje”,

vid/lk/e szf cz

1966. június 18.

Szombaton reggel megindult a menetrend szerinti autóbuszforgalom székesfehérvárról a velencei-tóhoz. Fehérvárról reggel 7 órakor gördült ki az első, utasokkal telt kocs. Ettől kezdve délután 3 óráig óránként, később három óránként indultak utnak agárd-gárdony-velence felé az autóbuszok. Tizenkét menetpár szállította az utasokat ezen a napon székesfehérvár és a velencei-tó között.

A „fürdőbuszok” „premierje” jól sikerült, minden fordulóban megteltek a kocsik. A mávaut vasárnapra még nagyobb forgalmat vár. /mti/

bb. 65. hajózsilip épül a keleti főcsatornán

vid/tné/e cz

1966. június 18.

A keleti főcsatorna balmazújvárosi szakaszán nagy munkát végeznek: épül a csatorna második hajózsilip rendszere. A munkálatok miatt a meder egy részét szabaddá kellett tenni. Ezért mintegy 200 méteres részen kerülőcsatornán folyik a tiszta vize a főcsatornába. A szabaddá tett mederben az alapozás után már megkezdődött a zsiliprendszer szerelőmunkája is, amelyet a Ganz-mávgáz gyár szakemberei végeznek. A tiszavasvárinál épített első hajózsilip után a korszerűbb kivitelű balmazújvárosi hajózsilip lehetővé teszi, hogy a főcsatorna teljes hosszában közlekedjenek a hajók, vízibuszok. A zsilip építésére a főcsatorna ugynevezett „bögéiben”, lévő vízszintkülönbség miatt van szükség. A tervek szerint 1967-ben átadják rendeltetésének az új hajózsilipet. /mti/

bb. 66. nyolcvan vas megyei tit-aktivista kapott jubileumi oklevelet

vid/sk/e fm cz

1966. június 18.

Nyelcvan régi tit-aktivista kapott jubileumi oklevelet a társulat szombaton este rendezett vas megyei kibővített ünnepi elnökségi ülésén. Az ünnepi ülésen részt vett az 1963-ban létrehozott vas megyei ismeretterjesztő társulat 60 alapító tagja, a megye értelmiségének színe-java. Az utóbbi időben fiatal szakemberekkel megerősödött szervezet évente 3 000 ismeretterjesztő előadást tart a városokban és a falvakban. /mti/

17.15/j

-40-

bb. 56. gy. szabó béla fametszeteinek gyűjteményes kiállítása a nemzeti galériában

t tf/tr/e cz fm

1966. június 18.

Gazdag anyagu, kereken 350 alkotást bemutató gyűjteményes kiállítás nyílt szombaton a nemzeti galériában Gy. Szabó Béla, a román népköztársaság állami-díjas művésze, érdekes mestere fametszeteiből. A grafikai műfajokkal foglalkozó művészek közül még ilyen terjedelmű oeuvre-rel is kevesen dicsekedhetnek - mint amennyi művet ez a gyűjteményes tárlat felvonultat - , a mester teljes életműve azonban ennél sokszorosán gazdagabb. A 61 esztendő Gy. Szabó Béla eddig mintegy 200 olajfestményt, 1.000 pasztellképet, mintegy 100 akvarellt, 11 000 ceruz, tus- és szénrajtot alkotott, s több mint 900 fametszetet készített. Ez utóbbi kategória legjavát tárja most a közönség elé.

Székely Bertalan és edvi Illés Aladár „unokájaként”, bontakozott ki művészi tehetsége, mert gyulafehérvárott a középiskolában reithofer Jenő volt a rajztanára, aki az említett két művész műhelyében lett rajzoló mesterré. 1927-ben gépészmérnöki diplomát szerezve a budapesti műegyetemen - 1933-ban vendégnövendékként kezdett a rajzoláshoz, a grafikai műfaj műveléséhez a képzőművészeti főiskolán, Varga Nándor Lajos tanszékvezető mester ösztönzésére. Egykori patronusa, tanítómestere mondott most beszédet a kiállítás megnyitó ünnepségén. Varga Nándor Lajos méltatva a tárlatot, elsősorban a sokoldalúságot és a magasfokú mesterségbeli jártasságot, megalapozott technikai tudást emelte ki Gy. Szabó Béla munkásságából. Megemlítette, hogy 30 esztendő termése kerül a közönség elé, 35 külföldi kiállítás - köztük például Kolozsvárott, Luganóban, Pekingben, Tokióban, Moszkvában, Leningrádban, Drezdában, Braziliában, Bukarestben bemutatott egyéni tárlat - után.

Kortársokról, tudósokról, művészekről, írókról készített portré-metszetek, természeti képek, egy sereg könyvillusztráció, több metszetsorozat - köztük Dante Divina Comedia-jához készített husz fametszet - látható a kiállításon, amelynek megnyitó ünnepségén dr. Pogány Ö. Gábor, a nemzeti galéria főigazgatója üdvözölte a budapestre érkezett Gy. Szabó Bélát. A megnyitón részt vett a művészeti élet számos ismert munkása és vezetője; ott voltak a román szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének képviselői, továbbá más diplomáciai képviselők tagjai is.

A tárlatot július 17-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

17.17/j

-41-

bb 70. országos uttörő népitánc-fesztivál szolnokon
vid tr szb fm 1966. június 18.

szolnokon szombaton megkezdődött az uttörők első országos népitánc-fesztiválja, amellyel a szervezet fennállásának huszadik évfordulóját köszöntik. a seregszemlére hét tánccsoport érkezett az ország különböző részeiből. a vendégpajtásokat a házigazda tisztét ellátó szolnoki uttörőház többszörösen kitüntetett tánccsoportjának tagjai fogadták. szombaton az együttesek megismerkedtek szolnok nevezetességeivel, hajókirándulást tettek a tiszán, este pedig a fesztivál diszeldadására került sor az uttörőházban. /mti/

bb 71. „20-as stúdió, kőszeg,”

vid lk szb szf 1966. június 18.

az express ifjúsági utazási iroda turáinak 260 szervezője, az ország minden részéből, szombaton jutalomképpen kőszegre utazott. vas megye határán kiszesek és idegenvezetők fogadták autóbuszkaravánjukat. a szervezők kőszegre menet megismerkedtek szombathely nevezetességeivel. este kőszegen a jurisich vár presszójában műsoros esten szórazottatták őket.

vasárnap kőszegi városnézésen, idegenforgalmi vetélkedőn vesznek részt. a turát urh-kocsi és helikopter kíséri, a rádió ugyanis többiben helyezni közvetítést ad uti-élményeikről „20-as astúdió, kőszeg,” címmel. /mti/

bb 73. áramszünetet okozott a zivatar szekszárdon

vid tné szb -cz 1966. június 18.

szombaton ⁹kora-délutáni órákban heves zivatar vonult át szekszárd felett. a szélvihar és a villámcsapás a villanyhálózatot szétszakította a régi sportpályánál, s egy-órás áramszünetet okozott a városban.

az elszakadt villanyvezetékét kijavították a dél-dunántúli áramszolgáltató vállalat szerelői. /mti/

17.22/j

-42-

bb 72. magyar-szlovák barátsági hét megnyitó ünnepségét tartották **salgótarjában**

vid j szb -cz 1966. június 18.

a két szomszédos megye: a közép-szlovákiai besztecebányai kerület és nógrád megye közös forradalmi emlékein épült barátság első kulturális eseményeinek megnyitó ünnepségét tartották szombaton salgótarjában, az új művelődési palotában. a megnyitó ünnepségen illés miklós, a nógrád megyei tanács vb elnökhelyettese és jozef balázs, a közép-szlovákiai kerületi nemzeti bizottság elnökhelyettese méltatták a két testvért, a barátok és szomszédok kulturális és társadalmi együttműködésének eredményeit, majd a besztecebányai urpin ének-, zene- és táncgyűttes lépett a salgótarjáni közönség elé.

a népi dalokkal, népi játékokkal gazdag műsort bemutatót együttes közel tíz esztendeje alakult, s azóta kétszer járt franciaországban, vendégszerepelt hollandiában, az ndk-ban és jugoszláviában is. ezuttal négyszázadik fellépését ünnepelte a csehszlovák állami-dijas és francia kitüntetést is viselő besztecebányai együttes.

a magyar-szlovák barátsági hét további programjában vasárnap közép-szlovákia forradalmi múltját, gazdasági és kulturális életét bemutató kiállítások nyílnak salgótarjában és balassagyarmaton. este szlovák pantomim bábgyűttes lép színpadra, hétfőn a besztecebányai tajovszkij színház operaelőadására kerül sor salgótarjában.

a salgótarjáni eseményekkel egyidőben nógrádi művészegek vendégszerepelnek közép-szlovákiában. /mti/

bb 74. debreceni nyelvészprofesszor finnországban

vid tné szb fm 1966. június 18.

a magyar- finn kulturális munkaterv alapján dr. papp istván egyetemi tanár, a debreceni kossuth lajos tudományegyetem magyar nyelvtudományi tanszékének vezetője finnországba utazott. a finn nyelv kiváló ismerője - a finn-magyar szótár szerkesztője - a jyvaskylái nyári egyetemen tart előadásokat. ezt követően egy hónapot tölt helsinkiiben, ahol a magyar- finn szótár készítésével kapcsolatban végez kutatómunkát. /mti/

17.30/j

-43-

bb 75. megkezdődtek a sárközi napok

vid j szb fm

1966. június 18.

a sárpilisi népi együttes huszéves jubileuma jegyében szombaton megkezdődtek a június 26-ig tartó sárközi napok tolna megyében. bevezetőül a szekszárdi béri balogh ádám muzeumban sarkadiné dr. hárs éva művészettörténész megnyitotta „a sárköz a képzőművészetben”, című kiállítást, amelyet más muzeumokból és magánosoktól összegyűjtött festményekből állítottak össze.

ugyancsak szombaton sárpilisen megnyílt a huszéves sárpilisi népi együttes sikerekben gazdag pályafutását szemléltető kiállítás. az ünnep alkalomra a tolna megyei tanács megjelentette bogár istvánnak a sárpilisi együttes történetét leíró, fényképekkel illusztrált könyvét.

este sárpilisen kemény istván, a szekszárdi járási tanács vb. elnöke megnyitotta a sárközi napokat. schrottner károly, a szakszervezetek megyei tanácsának vezető titkára köszöntötte a jubiláló népi együttest és alapító vezetőjét: bogár istván iskolai igazgatót, továbbá a 81 éves k. kovács jánost, az együttes legidősebb tagját.

a sárpilisi népi együttes, - amelynek az eltelt két évtizedben a falu lakosságának a fele tagja volt, - jubileumi műsorral ajándékozta meg ünneplő közönségét. /mti/

17.35/j

-44-

me

bb. 77. a 24. heti lottó nyereményjegyzék

j/e cz

1966. június 18.

a 24. játékhetre beérkezett 6,285.004 darab lottószelvény. a nyeremények - a nyereményilleték levonása után - a következő összegekben kerülnek kifizetésre: öt találatot egy fogadó ért el. nyereménye 1,885.501 forint. négy találatot 226 fogadó ért el, arra a nyereményösszeg egyenként 8.343 forint. három találatot 12.025. fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 157 forint. a kéttalálatos szelvények száma 229.923 darab. ezekre a nyereményösszeg egyenként 10 forint. /mti/

v

bb. 76. doktoravatás debrecenben

vid/j/e cz

1966. június 18.

a debreceni kossuth lajos tudományegyetem aulájában szombaton délután doktorráavatást tartottak. huszonegyen kapták meg a doktori címet. az avatottakat dr. szarvas pál, a kossuth lajos tudományegyetem rektora köszöntötte. /mti/

bb. 78. a karmester nélküli „juventus”, kórus házi ünnepe

i áe/sk/e fm cz

1966. június 18.

az országos filharmonia helyiségében szombaton bensőséges házi ünnepségen köszöntötték az ifju zenebarátok „juventus”, kamarakórusának 18 tagját abból az alkalomból, hogy - mint az első ének-zenei tagozatos gimnázium növendékei - ezen a napon kapták meg érettségi bizonyítványukat. a mórlicz zsigmond gimnáziumban ez az első csoport, amely az éneket, zenét főtantárgyként tanulta és abból érettségizett. a fiatal lányok tavaly alakították meg a kórust, amelynek nevezetessége, hogy karmester nélkül adják elő produkcióikat. szereplésükkel az elmúlt évben első díjat nyertek a tv „ki mit tud”, vetélkedőjén és ezt követően a filharmonia által irányított budapesti ifju zenebarátok körének állandó kamarakórusaként váltak ismertté. ebben a minőségében az érettségit követően is együttmarad az együttes és tevékenyen részt vesz a fiatal zenebarátok rendezvényein.

a házi ünnepségen a kórus rövid műsort adott, majd a filharmonia képviselői megjutalmazták a lelkes fiatalokat. /mti/

18.40/- szb

-45-

me

bb 75. megkezdődtek a sárközi napok

vid j szb fm

1966. június 18.

a sárpilisi népi együttes huszéves jubileuma jegyében szombaton megkezdődtek a június 26-ig tartó sárközi napok tolna megyében. bevezetőül a szekszárdi béri balogh ádám muzeumban sarkadiné dr. hárs éva művészettörténész megnyitotta „a sárköz a képzőművészetben„ című kiállítást, amelyet más muzeumokból és magánosoktól összegyűjtött festményekből állítottak össze.

ugyancsak szombaton sárpilisen megnyílt a huszéves sárpilisi népi együttes sikerekben gazdag pályafutását szemléltető kiállítás. az ünnep alkalomra a tolna megyei tanács megjelentette bogár istvánnak a sárpilisi együttes történetét leíró, fényképekkel illusztrált könyvét.

este sárpilisen kemény istván, a szekszárdi járási tanács vb. elnöke megnyitotta a sárközi napokat. schrottner károly, a szakszervezetek megyei tanácsának vezető titkára köszöntötte a jubiláló népi együttest és alapító vezetőjét: bogár istván iskolaigazgatót, továbbá a 81 éves k. kovács jánost, az együttes legidősebb tagját.

a sárpilisi népi együttes, - amelynek az eltelt két évtizedben a falu lakosságának a fele tagja volt, - jubileumi műsorral ajándékozta meg ünneplő közönségét. /mti/

17.35/j

-44-

me

bb. 77. a 24. heti Lottó nyereményjegyzék

j/e cz

1966. június 18.

a 24. játékhétre beérkezett 6,285.004 darab Lottó-szelvény. a nyeremények - a nyereményilleték levonása után - a következő összegekben kerülnek kifizetésre: öt találatot egy fogadó ért el, nyereménye 1,885.501 forint. négy találatot 226 fogadó ért el, arra a nyereményösszeg egyenként 8.343 forint. három találatot 12.025. fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 157 forint. a kéttalálatos szelvények száma 229.923 darab. ezekre a nyereményösszeg egyenként 10 forint. /mti/

v

bb. 76. doktoravatás debrecenben

vid/j/e cz

1966. június 18.

a debreceni kossuth lajos tudományegyetem aulájában szombaton délben doktorrávatást tartottak. huszonegyen kapták meg a doktori címet. az avatottakat dr. szarvas pál, a kossuth lajos tudományegyetem rektora köszöntötte. /mti/

bb. 78. a karmester nélküli „juventus„ kórus házi ünnepsége

i áe/sk/e fm cz

1966. június 18.

az országos filharmonia helyiségében szombaton bensőséges házi ünnepségen köszöntötték az ifju zenebarátok „juventus„ kamarakórusának 18 tagját abból az alkalomból, hogy - mint az első ének-zenei tagozatos gimnázium növendékei - ezen a napon kapták meg érettségi bizonyítványukat. a mórlicz zsigmond gimnáziumban ez az első csoport, amely az éneket, zenét főtantárgyként tanulta és abból érettségizett. a fiatal lányok tavaly alakították meg a kórust, amelynek nevezetessége, hogy karmester nélkül adják elő produkcióikat. szereplésükkel az elmúlt évben első díjat nyertek a tv „ki mit tud„ vetélkedőjén és ezt követően a filharmonia által irányított budapesti ifju zenebarátok körének állandó kamarakórusaként váltak ismertté. ebben a minőségében az érettségit követően is együttmarad az együttes és tevékenyen részt vesz a fiatal zenebarátok rendezvényein. a házi ünnepségen a kórus rövid műsort adott, majd a filharmonia képviselői megjutalmazták a lelkes fiatalokat. /mti/

18.40/- szb

-45-

me

bb 75. megkezdődtek a sárközi napok

vid j szb fm

1966. június 18.

a sárpilisi népi együttes huszéves jubileuma jegyében szombaton megkezdődtek a június 26-ig tartó sárközi napok tolna megyében. bevezetőül a szekszárdi béri balogh ádám muzeumban sarkadiné dr. hárs éva művészettörténész megnyitotta „a sárköz a képzőművészetben”, című kiállítást, amelyet más muzeumokból és magánosoktól összegyűjtött festményekből állítottak össze.

ugyancsak szombaton sárpilisen megnyílt a huszéves sárpilisi népi együttes sikerekben gazdag pályafutását szemléltető kiállítás. az ünnep alkalomra a tolna megyei tanács megjelentette bogár istvánnak a sárpilisi együttes történetét leíró, fényképekkel illusztrált könyvét.

este sárpilisen kemény istván, a szekszárdi járási tanács vb. elnöke megnyitotta a sárközi napokat. schrottnér károly, a szakszervezetek megyei tanácsának vezető titkára köszöntötte a jubiláló népi együttest és alapító vezetőjét: bogár istván iskolaigazgatót, továbbá a 81 éves k. kovács jánost, az együttes legidősebb tagját.

a sárpilisi népi együttes, - amelynek az eltelt két évtizedben a falu lakosságának a fele tagja volt, - jubileumi műsorral ajándékozta meg ünneplő közönségét. /mti/

17.35/j

-44-

me

bb. 77. a 24. heti Lottó nyereményjegyzék

j/e cz

1966. június 18.

a 24. játékhetre beérkezett 6,285.004 darab Lottó-szelvény. a nyeremények - a nyereményilleték levonása után - a következő összegekben kerülnek kifizetésre: öt találatot egy fogadó ért el. nyereménye 1,885.501 forint. négy találatot 226 fogadó ért el, arra a nyereményösszeg egyenként 8,343 forint. három találatot 12.025. fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 157 forint. a kéttalálatos szelvények száma 229.923 darab. ezekre a nyereményösszeg egyenként 10 forint. /mti/

v

bb. 76. doktoravatás debrecenben

vid/j/e cz

1966. június 18.

a debreceni kossuth lajos tudományegyetem aulájában szombaton délben doktorrávatást tartottak. huszonegyen kapták meg a doktori címet. az avatottakat dr. szarvas pát, a kossuth lajos tudományegyetem rektora köszöntötte. /mti/

bb. 78. a karmester nélküli „juventus”, kórus házi ünnepsége

i áe/sk/e fm cz

1966. június 18.

az országos filharmonia helyiségében szombaton bensőséges házi ünnepségen köszöntötték az ifju zenebarátok „juventus”, kamarakórusának 18 tagját abból az alkalomból, hogy - mint az első ének-zenei tagozatos gimnázium növendékei - ezen a napon kapták meg érettségi bizonyítványukat. a mórlicz zsigmond gimnáziumban ez az első csoport, amely az éneket, zenét főtantárgyként tanulta és abból érettségizett. a fiatal lányok tavaly alakították meg a kórust, amelynek nevezetessége, hogy karmester nélkül adják elő produkcióikat. szereplésükkel az elmúlt évben első díjat nyertek a tv „ki mit tud”, vetélkedőjén és ezt követően a filharmonia által irányított budapesti ifju zenebarátok körének állandó kamarakórusaként váltak ismertté. ebben a minőségében az érettségit követően is együttmarad az együttes és tevékenyen részt vesz a fiatal zenebarátok rendezvényein. a házi ünnepségen a kórus rövid műsort adott, majd a filharmonia képviselői megjutalmazták a lelkes fiatalokat. /mti/

18.40/- szb

-45-

me

bb 79. megkezdődtek a fővárosi énekkarok 2. országos minősítő hangversenyei

t áe/sk szb fm

1966. június 18.

a vasas székház dísztermében szombaton megkezdődött a fővárosi énekkarok több napon át tartó minősítő versenye. ezt a „vizsgáztatást”, másodszer rendezi meg a népművelési intézet és a fővárosi művelődési ház: a cél az, hogy - időről időre megvizsgálva a kórusok teljesítményeit, színvonalát - ösztönzést adjanak a nagymultu magyar énekkari kultúra fejlődéséhez. szokás szerint arany-, ezüst- és bronzjelvények odaitélése jelenti az értékelést, amelyet év^{ről}évre ki kell érdemelniük az énekkaroknak, noha a versenyen való részvétel önkéntes, a minősítés és hivatalos értékelést, „bizonyítványt”, jelent, amelyet egyre több kórus igyekszik megszerezni.

az első napon nyolc üzemi énekkar állt a zsüri elé, a június 19-én, 25-én és 26-án folytatódó hangversenyeken pedig további 28 dalosegyüttes szereplését bírálják. /mti/

bb 80. a vasas központi művészegyüttes tánckarának bemutató előadása a madách színházban

i áe/sk szb fm

1966. június 18.

a vasas központi művészegyüttes tánckara szombaton a madách színházban díszelőadáson mutatta be új műsorát.

a népszerű együttes produkciója több újszerű vonással gazdagítja a repertoárt. törekvésük az, hogy a történelmileg kialakult, hagyományos magyar népi táncok mozgásanyagát új értelmezésben, mai magyar szerzők zenéjére dolgozzák fel. az eredeti táncok alapvető mozgás- és ritmusmotívumait új kompozícióba szerkesztették, amely bizonyos epikus tartalmat is kifejez. ilyen felfogásban hozták színre a katonaszegei lassu, a kállai kettős, a magyar Verbunk, az üveges-tánc, a botoló más feldolgozásban ismert számaint és kis életképek, történetek népi zenére, népi táncmotívumokra komponált számaint, mint amilyen a „két férfi és a harag”, „két magyar népdal”, „néptánc régi szeretőkről”, című táncképek. komplexebb vállalkozás f.g. Lorca don cristobal című bohózatának előadása: a spanyol költő műve - bodnár sándor és csóori sándor átdolgozásában - a tánc, dal, játék, pantomim- és a színelőadás elemeit egyesítve, új műfaj kialakulásának lehetőségét mutatja, amely az amatőr-táncművészetet felfrissítheti.

a táncok zenéjét daróci bárdos tamás, vass lajos, pertis jenő és vavrincez béla szerezte. /mti/

18.50/-szb

-46-

bb. 81. időjárásjelentés

j/e cz

1966. június 18.

a meteorológiai intézet jelenti 1966. június 18-án, szombaton 20 órakor:

nyugat felől újabb záporok, zivatarok

várható időjárás vasárnap estig: felhős, keleten melegebb idő, többfelé záporral, zivatarral. mérsékelt, a zivatar idején átmenetileg megerősödő szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: nyugaton 22-26, keleten 26-30 fok között. /mti/

...-

- v e g e -

20.20/- szb

-47-

mti

mti

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-550

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti hivatalos közlemények

1966. június 18.

embargo 17.00 óráig!

bb. 30. a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság párt- és kormányküldöttségének közös nyilatkozata

gy/bs

1966. június 18.

a német szocialista egységpárt központi bizottságának és a német demokratikus köztársaság kormányának meghívására Kádár Jánosnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárának vezetésével 1966. június 13-17 között baráti látogatást tett a német demokratikus köztársaságban a magyar népköztársaság párt és kormányküldöttsége.

a küldöttség a német demokratikus köztársaság fővárosában Berlinben, Halle megyében, a görzigi „Karl Marx”, termelőszövetkezetben, Magdeburgban, a nehézipar központjában, valamint a keleti-tenger menti Rostockban megismerkedett azokkal a kiemelkedő eredményekkel, amelyeket az első német munkás-paraszt állam a fennállása óta eltelt viszonylag rövid idő alatt a társadalmi élet minden területén elért. találkozott a munkásosztály, a parasztság és az értelmiség képviselőivel és meggyőződött arról, hogy a német szocialista egységpárt politikája a német demokratikus köztársaság népének mély rokonszenvét, támogatását élvezi.

a küldöttséget mindenütt szívélyesen fogadták és mindennél is a német demokratikus köztársaság lakossága és a magyar népköztársaság testvéri barátság és összeforrottság szívélyes légkörét élvezte.

a látogatás során a magyar népköztársaság párt- és kormányküldöttsége eredményes tárgyalásokat folytatott a német szocialista egységpárt központi bizottságának és a német demokratikus köztársaság kormányának képviselőivel.

/folyt. köv./

12.30/j

-1-

L

48

bb. 30. / a magyar népköztársaság.... 1. folyt./ gy

a tárgyalásokon a magyar népköztársaság részéről részt-
vett:

kádár jános a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsá-
gának első titkára

kállai gyula a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsá-
ga politikai bizottságának tagja,
a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke

nyers rezső a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága
politikai bizottságának póttagja,
a központi bizottság titkára

dr. szabó zoltán a magyar szocialista munkáspárt központi bizott-
ságának tagja,
egészségügyi miniszter

mód péter a magyar népköztársaság külügyminiszterének első
helyettese

kárpáti józsef a magyar népköztársaság rendkívüli és meghatalma-
zott nagykövete a német demokratikus köztársaságban

/folyt. köv./

12.40/j

-2-

bb. 30. / a magyar népköztársaság.... 2. folyt./ gy

a német demokratikus köztársaság részéről:

walter ulbricht a német szocialista egységpárt központi bizott-
ságának első titkára,
a német demokratikus köztársaság államtanácsának
elnöke

willi stoph a német szocialista egységpárt központi bizottsága
politikai bizottságának tagja,
a német demokratikus köztársaság minisztertanácsának
elnöke

erich honecker a német szocialista egységpárt politikai bizottsá-
gának tagja,
a központi bizottság titkára

dr. günter mittag a német szocialista egységpárt politikai bi-
zottságának póttagja,
a központi bizottság titkára

wolfgang rauchfuss a német demokratikus köztársaság minisztertaná-
csa elnökének helyettese

günter kohrt államtitkár, a német demokratikus köztársaság kül-
ügyminiszterének első helyettese

wilhelm meissner a német demokratikus köztársaság rendkívüli és
meghatalmazott nagykövete a magyar népköztársaság-
ban.

/folyt. köv./

12.45/j

-3-

a tárgyalások szívélyes légkörben és testvéri egyetértésben folytak le. felölelték a szocializmus magyar népköztársaságban és a német demokratikus köztársaságban történő átfogó felépítésének, a két állam és párt barátsága további megszilárdításának és együttműködésük elmélyítésének kérdéseit. a küldöttségek megvitatták továbbá a jelenlegi nemzetközi helyzet, valamint a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom fontos problémáit. a tárgyalások a két ország pártjainak és kormányainak teljes egyetértéséről tanuskodtak.

1.

a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság párt- és kormányküldöttsége megállapítja, hogy korunkban a történelmi fejlődés fő irányát a szocialista világrendszer és a társadalom szocialista átalakításáért küzdő imperializmus-ellenes erők határozzák meg.

az elmúlt években a szocialista világrendszer országai - különösen annak fő ereje a szovjetunió - további jelentős eredményeket értek el a társadalmi élet minden területén. erősödött a szocialista államok gazdasági, politikai és védelmi ereje.

ugyanakkor az általános válság elmélyülése a kapitalizmus ellenmondásainak éleződéséhez vezet. a szocialista világrendszer erejének további gyarapodása, a szegyenletes gyarmati rendszer széthullása, a kapitalista országok dolgozóinak a monopoliomok ellen folytatott megerősödő harca láttán az imperializmus erői - mindenekelőtt az amerikai egyesült államok és a német szövetségi köztársaság vezető körei - fokozzák agresszivitásukat és megkísérlik megállítani a történelmi fejlődés törvényszerű menetét. ennek következtében éleződött a nemzetközi helyzet.

az amerikai imperializmus az állami politika szintjére emelte a más államok belügyeibe való gátlástalan beavatkozást. e politika brutális megnyilvánulása az amerikai imperializmusnak a vietnami nép ellen folytatott háborúja, amelyet a német szövetségi köztársaság és kormánya aktívan támogat. a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság pártjai, kormányai és népei a legerősebben elítélik ezt a barbár agressziót, amely súlyosan veszélyezteti a világ békéjét.

/folyt. köv./

12.50/j

-4-

le

mindkét állam támogatja a vietnami demokratikus köztársaság és a délvietnami nemzeti felszabadítási front jogos és igazságos követeléseit és javaslatait. a két ország a szovjetunióval és a többi szocialista országgal együtt, a szocialista nemzetköziség szellemében továbbra is testvéri segítséget nyújt vietnam népének igazságos harcához.

a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság nyomatékkal követeli az amerikai agresszió azonnali megszüntetését és minden intervenciós csapat kivonását vietnamból.

a jelenlegi helyzet a béke és haladás összes erőinek egységes cselekvését és szilárd együttműködését követeli a vietnamban folyó háború tüzeinek kioltása, az imperialista agresszorok további büntetéseinek és a háború kiterjesztésének megakadályozása és az emberiség békéjének biztosítása érdekében.

az európai helyzet megköveteli, hogy növekvő erőfeszítések történjenek a béke biztosítása céljából. napjainkban a nyugatnémet imperialisták revansista és expanzív politikája következtében a német szövetségi köztársaság európa legfőbb békebontójává, a háborus veszély forrásává vált. az európai népek békéjét és biztonságát veszély fenyegeti, mert a nyugatnémet kormány, a bonn-washington tengelyre támaszkodva a német imperializmus hatalmának az 1937-es határok közti visszaállítását követeli és az atomfegyverek feletti rendelkezésre törekszik, hogy terveit katonai uton megvalósítsa.

amennyiben a német szövetségi köztársaság - bármilyen formában is - atomfegyverekhez jutna, ez jelentősen fokozná a termonukleáris háború veszélyét, rendkívül megnehezítene minden előrehaladást az európai béke és biztonság megteremtésére és áthághatatlan akadályokat gördítene a két német állam egyesülésének útjába.

a magyar népköztársaság határozottan támogatja a német demokratikus köztársaság kormányának azon javaslatát, hogy mindkét német állam mondjon le az atomfegyverek bármilyen fajta birtoklásáról.

/folyt. köv./

13.05/j

-5-

le

bb. 30. / a magyar népköztársaság..... 5. folyt./ gy

a felek támogatnak minden olyan kezdeményezést, amely az európai béke és biztonság ügyét előmozdithatja. az európai biztonság megteremtése érdekében fokozatos enyhülés elérésére van szükség a fegyverkezés csökkentéséről szóló megállapodások révén, mindenekelőtt oly módon, hogy valamennyi atomfegyverrel nem rendelkező állam lemond az atomfegyverek birtoklásáról; tiszteletben kell tartani a fennálló határokat, beleértve természetesen a két német állam közti határt is; normalizálni kell valamennyi európai állam kapcsolatait, köztük a két német államét is. a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság sikra száll azoknak a javaslatoknak realizálásáért, amelyek célja meg nem támadási szerződés kötése a varsói szerződés szervezete és a nato között, európai atomfegyvermentes övezetek létrehozása és európai biztonsági konferencia összehívása.

az európai béke érdekében a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság sürgős követelménynek tartja a német kérdés békés rendezését, az európai biztonság e sarkalatos problémájának megoldását.

a magyar népköztársaság párt- és kormányküldöttsége nagyra értékeli a német szocialista egységpárt és a német demokratikus köztársaság kormányának az európai béke és biztonság megszilárdítása érdekében kifejtett tevékenységét. teljes támogatásáról biztosítja a német demokratikus köztársaság kormányának 1966 január 22-én közzétett, az európai biztonság megszilárdítására irányuló javaslatait.

a német demokratikus köztársaság üdvözli a magyar népköztársaságnak a német szövetségi köztársaság 1966 március 25-i jegyzékével kapcsolatos állásfoglalását, különösen támogatja azt a megállapítást, hogy lehetetlen az európai biztonságról beszélni anélkül, hogy a német kérdés megoldásának tekintetében ne tanusítanának ésszerű és reális magatartást. a felek hangsúlyozzák, hogy a német kérdés rendezése csak a két német állam létének elismerése alapján lehetséges. mindkét állam határozottan visszautasítja a német szövetségi köztársaságnak az egész német népköztársaság képviselőire irányuló agresszív és nemzetközi joggal ellentétes igényét. a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság kormánya a német szövetségi köztársasággal is normális államközi kapcsolatok kialakítására törekszik az egyenjogúság, a szuverénitás és egymás belügyei való be nem avatkozás elvei alapján.

/folyt. köv./
13, 15/m

- 6 -

le

bb. 30. / a magyar népköztársaság... 6. folyt./ gy

a magyar népköztársaság üdvözli és támogatja a német demokratikus köztársaság által a két német állam kapcsolatainak normalizálására tett javaslatokat, s a német kérdés békés megoldásának reális útját a két német állam közeledésének, megegyezésének és együttműködésének a német demokratikus köztársaság által ismételtén javasolt programjában látja.

a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság nyugat-berlint önálló politikai egységnek tekinti és visszautasít minden olyan kísérletet, amely nyugat-berlinnek a német szövetségi köztársaságba való bekebelezését, valamint e területnek a nyugatnémet imperializmus agresszív törekvései érdekében való felhasználását előozza. a felek nyugat-berlinnel normális kapcsolatok létesítésére törekednek, hogy ezzel is hozzájáruljanak az európai feszültség csökkentéséhez.

a két párt- és kormányküldöttség aggodalommal látja az amerikai imperializmus újabb kuba elleni provokációit és teljes szolidaritásáról biztosítja a szocializmust építő testvéri kubai népet.

a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság teljes szolidaritást vállal a nemzeti felszabadulásukért és függetlenségük megszilárdításáért harcoló ázsiai, afrikai és latinamerikai népekkel és államokkal, velük szoros baráti kapcsolatok fejlesztésére és elmélyítésére törekszik, támogatja jogos és igazságos harcukat.

a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság hangsúlyozza az ensz jelentőségét. az egyesült nemzetek szervezete alapokmánya értelmében nagy felelősséggel tartozik a népeknek a világbéke fenntartásáért és biztosításáért, valamint a nemzetközi együttműködésért. a magyar népköztársaság ismételtén hangsúlyozza a békeszerető, független német demokratikus köztársaság jogát az ensz tagságra és kifejezi meggyőződését, hogy a német demokratikus köztársaság felvétele jelentősen hozzájárulna a szervezet céljainak megvalósításához és az ensz egyetemessége érvényrejuttatásához. mindkét fél sürgős követelménynek tekintti a kínai népköztársaság törvényes jogainak helyreállítását az egyesült nemzetek szervezetében.

/folyt. köv./

13.20/1

-7-

le

a magyar szocialista munkáspárt és a német szocialista egységpárt képviselői baráti eszmecserét és tapasztalatcserét folytattak a két párt munkájának a szocializmus további építése során felmerülő kérdéseiről, kétoldaltu kapcsolataik további fejlesztéséről és elmélyítéséről, valamint a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalmak időszerű problémáiról. megállapították, hogy a két párt nézetei teljesen azonosak.

a két párt kapcsolatai a marxizmus-leninizmus és a szocialista internacionalizmus elvei alapján az utóbbi években jelentősen elmélyültek. megállapítják, hogy a pártkülönbségek rendszeres cseréje kölcsönösen hasznos mindkét országban elősegíti a politikai, gazdasági és ideológiai feladatok sikeres megoldását. a két párt kifejezi készségét, hogy ezeket a gyümölcsöző kapcsolatokat a jövőben is sokoldalúan fejlesszi és mélyíti. abból indulnak ki, hogy a szocialista építés előttük álló feladatainak megoldása mindkét országban, a társadalmi élet minden területén megköveteli a marxista-leninista párt vezető szerepének további erősítését.

a magyar szocialista munkáspárt és a német szocialista egységpárt ismételtén kifejezi meggingathatatlan hűségüket a kommunista- és munkáspártok 1957-es és 1960-as moszkvai nyilatkozatainak alapelveihez, amelyek helyessége az életben és a népek békéért és haladásáért folytatott harc során bebizonyosodott.

a két párt képviselői a világ forradalmi erőinek gyorsabb előrenhaladása szempontjából nagy jelentőségűnek tartják a kommunizmus anyagi-technikai alapjainak a szovjetunióban történő megteremtését. megállapítják, hogy a szovjetunió kommunista pártja xiii. kongresszusa az utóbbi években a legnagyobb hozzájárulás a kommunista világmozgalmak egységének megszilárdításához. a kongresszus újabb lendületet adott a békéért, a demokráciáért, a nemzeti függetlenségért és a szocializmusért folytatott világméretű harcnak. jelentőségét sem az imperialista rágalmozgalmak, sem az álforradalmi megnyilvánulások nem homályosíthatják el.

/folyt. köv./

a két párt ismételtén megerősíti azt a meggyőződését, hogy az szkp-val és a szovjetunióval való testvéri barátság mindig a proletárinternacionalizmushoz való hűség próbaköve volt és marad.

a magyar szocialista munkáspárt és a német szocialista egységpárt sikraszáll valamennyi kommunista- és munkáspárt kapcsolatainak a marxizmus-leninizmus és a proletárinternacionalizmus alapján történő fejlesztéséért és elmélyítéséért.

a nemzetközi monopóliók jelenleg a szocializmus és a nemzeti felszabadítási mozgalmak ellenösszpontosítja erőit. számos országban erősödnek az állammonopolista diktaturának a munkásosztály elnyomására, a demokratikus szabadságjogok csökkentésére irányuló törekvései. az imperializmus politikai és gazdasági nyomással, ellenforradalmi összeesküvések szításával és támogatásával igyekszik megakadályozni a gyarmati uralom alól felszabadult népeknek a politikai függetlenségre és gazdasági önállóságuk biztosítására irányuló törekvéseit. ezért a magyar szocialista munkáspárt és a német szocialista egységpárt a béke biztosítása döntő előfeltételének tekinti valamennyi imperialista-ellenes erő akcióegységének megszilárdítását.

tekintettel az imperialista erők fokozódó agresszivitására, megfelelő intézkedéseket kell foganatosítani, hogy a szocialista országok gazdasági fejlődésüket céltudatos, ésszerű, szoros együttműködéssel meggyorsítsák, hogy soraik ideológiai egységének megerősítésére a legnagyobb figyelmet fordítsák és védelmi erejüket állandóan a szükséges szinten tartásuk. a felek kijelentik, hogy továbbra is a legnagyobb határozottsággal visszatartás nélkül az imperializmus országaik ellen irányuló minden behatolási kísérletét. azon a véleményen vannak, hogy rendszeres harc szükséges a kommunista ellenesség minden formája és a polgári ideológia befolyása ellen.

a felek hangsúlyozzák annak objektív szükségességét, hogy növelni kell a kgst szerepét és munkájának hatékonyságát.

/folyt. köv./
13.40/j

mindkét fél kifejezi azt a meggyőződését, hogy a tudományos-műszaki forradalom sikere és a kapitalizmussal folytatott gazdasági versenyben való előrehaladás érdekében az érdekelt testvérországok gazdasági együttműködésének magasabb szervezeti fokát kell elérni az önkéntesség alapján.

mindkét fél minden szükséges hozzájárulást megad annak, hogy a varsói szerződés szervezetét, mint az európai béke biztosításának fontos tényezőjét tovább erősítsék.

a két párt abból indul ki, hogy a kommunista- és munkásmozgalomban támadt nézeteltéréseknél erősebb az ami a testvérpártokat objektív érdekeiknél fogva összeköti. közös céljuk érdekében a két párt a jövőben is minden erőfeszítést megtesz a testvérpártok imperializmus elleni akcióegységének erősítésére.

hasznosnak és szükségesnek tartják, hogy az élet által felvetett közös problémák megvitatására, az álláspontok egyeztetésére a testvérpártok két-, illetve többoldalú tanácskozásokat folytassanak.

sikraszállnak azért, hogy, amint erre a feltételek megérnek, létrejöjjön a kommunista- és munkáspártok új nemzetközi tanácskozása.

3.

mindkét küldöttség megegyezéssel állapítja meg, hogy a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság testvéri kapcsolatai a szocialista internacionalizmus alapján, kölcsönös érdekeiknek megfelelően továbbfejlődtek.

a gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés a párt- és kormányküldöttségek 1964 májusi iránymutatásai alapján jelentősen elmélyültek. a magyar-német gazdasági- és műszaki-tudományos együttműködési bizottságban a gazdasági együttműködés elmélyítésére hozott határozatok mindkét országban különösen a gépgyártás, az elektrotechnika- elektronika és a vegyipar területén járulnak hozzá a termelés koncentrációjához és a termelékenység emeléséhez.

/folyt. köv./ v

13.45/j

-10-

le

az utóbbi években intenzíven folyt a két ország népgazdasági terveinek összehangolása. az 1966-1970-ig terjedő hosszulejártatú külkereskedelmi egyezmény a két ország közötti forgalom szakadatlan növekedését biztosítja és 1964-hez viszonyítva az árucsereforgalmat 1970-ig 143 százalékra kívánja növelni.

a párt- és kormányküldöttségek eszmecserét folytattak a gazdasági kapcsolatok további fejlesztéséről. a küldöttségek az elért eredmények alapján szükségesnek tartják, hogy a szocialista munkamegosztásra vonatkozóan a kgst-ben elfogadott alapelveknek megfelelően, az együttműködés elmélyítése céljából új lehetőségeket tárjanak fel és ennek révén mindkét országban elősegítsék a műszaki forradalomból adódó feladatok megvalósítását.

a két ország között a jövőben a kooperáció és szakosítás a kutatás és a termelés területén, a gazdasági- és műszaki-tudományos együttműködési bizottság munkatervei szerint, szerződéses megegyezések alapján fejlődik tovább.

az eszmecsere során megegyeztek abban, hogy a magyar-német gazdasági- és műszaki-tudományos együttműködési bizottság egyik fő feladata a szoros együttműködés megteremtése a két országban megoldandó komplex racionalizálási feladatok végrehajtása terén.

emellett mindenekelőtt az alkatrész- és részegységbeszállítóipar kutatásában és termelésében, az építőcsoportok-, gépcsoportok, valamint a nagy termelékenységű racionalizálási és automatizálási eszközök gyártásában tervszerű szoros kooperációt és szakosítást kell megvalósítani. ezt az együttműködést mindenekelőtt a gépipar és a vegyipar fő területein kell kifejleszteni.

a két küldöttség tájékoztatta egymást a tervezés és irányítás rendszerének megváltoztatására országokban hozott intézkedésekről. megegyeznek, hogy a konzultációkat a pártok, a kormányok és a gazdasági szervek szintjén rendszeresen tovább folytatják.

a tárgyalások eredményeként megállapodtak abban, hogy gazdasági kapcsolataik további fejlesztése érdekében különböző megállapodásokat fognak előkészíteni és megkötöni.

/folyt. köv./

13.50/j

-11-

le

bb. 30. / a magyar népköztársaság.... 11. folyt./ gy

mindkét fél megelégedéssel állapítja meg, hogy a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság tudományos és kulturális kapcsolatai a két ország párt- és kormányküldöttségeinek legutóbbi találkozásja óta jelentősen fejlődtek. ennek eredményeként mindkét fél számára hasznos cserékre került sor és kedvező feltételek alakultak ki a hatékonyabb tudományos és kulturális együttműködés számára, e fejlődés további elősegítésére a két küldöttség megállapodott abban, hogy kormányaik a közeljövőben új kulturális és tudományos együttműködési egyezményt kötnek.

x
x

a magyar népköztársaság párt- és kormányküldöttsége nevében kádár jános elvtárs, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, a magyar küldöttség vezetője párt- és kormányküldöttséget nyújtott meg a német demokratikus köztársaságból a magyar népköztársaságba teendő baráti látogatásra, a meghívást a német fél köszönettel elfogadta, a látogatás időpontját a későbbiekben állapítják meg.

a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság párt- és kormányküldöttsége a magyar személyiségek látogatását a német demokratikus köztársaságban a két nép és állam életében jelentős eseménynek, a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság közti testvéri kapcsolatok és szoros barátság elmélyítése szempontjából fontos hozzájárulásnak tekinti. a két párt és állam együttműködésének ismételt kinyilatkoztatása hozzájárul a szocialista népek közösségének összeforrottságához, a kommunista- és munkásmozgalmak egységéhez és a béke biztosításához.

kelt berlinben, 1966. június 17-én.

kádár jános
a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottságának első
titkára

kállai gyula

a magyar szocialista munkáspárt
politikai bizottságának tagja,
a magyar forradalmi munkás-
paraszti kormány elnöke

/mti/

14.00/1

walter ulbricht
a német szocialista egységpárt
központi bizottságának első
titkára,
a német demokratikus köztársaság
államtanácsának elnöke

willi stopn

a német szocialista egységpárt
politikai bizottságának tagja,
a német demokratikus köztársaság
minisztériumának elnöke

-12-

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti hivatalos közlemények

1966. június 18.

bb 37. az elnöki tanács ülése

m/cz

1966. június 18.

a népköztársaság elnöki tanácsa szombaton ülést tartott, az alkotmány 12. paragrafusa /2/ bekezdése alapján 1966. évi június 23-án csütörtökön 11 órára összehívta az országgyűlést.

az elnöki tanács jóváhagyta a pénzügyminiszternek az 1965. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló jelentését, a szak-szervezetek országos tanácsa főtákarának és az igazságügyminiszternek együttes előterjesztése alapján új törvényerejű rendelettel módosította a dolgozók betegségi biztosításáról szóló 1955. évi 39. sz. törvényerejű rendeletet, továbbá megtárgyalta és elfogadta az egyes büntetőrendelkezések módosításáról és kiegészítéséről szóló törvényerejű rendeletet.

az elnöki tanács végül egyéb ügyeket tárgyalt.

x x x

az elnöki tanács törvényerejű rendelete egyes büntető rendelkezéseink módosításáról és kiegészítéséről az eljárási szabályokat illetően különbséget tesz a ténybelileg és jogilag egyszerűbb megítélésű, valamint a bonyolultabb, nehezebb büntető ügyek között, a törvényességet biztosító garanciális rendelkezések és a védelem elvének a legcsekélyebb érintése nélkül olyan - főként a nyomozást érintő - egyszerűsítéseket vezet be, amelyek a büntető eljárás lefolytatását gyorsítják és lehetővé teszik, hogy a bűnüldöző szervek jobban összpontosíthassák tevékenységüket azokra a bűntettekre, amelyeknek megszüntetése elsősorban érdeke a társadalomnak.
/folyt.köv./

- 13 -

le

bb 37. /az elnöki ... 1. folyt./ m

uj intézményként bevezeti a tvr a bíróság elé állítást. ez azt jelenti, hogy az ügyész a - valamely járásbírósági hatáskörbe tartozó - büntett elkövetésével alaposan gyanúsítható személyt a cselekménytől számított három napon belül a bíróság elé állíthatja, ha nem fiatalkoru, s ha a büntettre a törvény öt évi szabadságvesztésnél nem súlyosabb büntetést ír elő; továbbá, ha az ügy ténybeli és jogi megítélése egyszerű és a bizonyítékok rendelkezésre állnak, vagyis a gyanúsítottat a büntett elkövetésén tetten érték, vagy az illető azt beismerte.

a törvényesség biztosítása, hogy az ügyész és a védő részvételével a bírósági tárgyaláson mindig kötelező, s ha a bíróság azt állapítja meg, hogy a bíróság elé állítás egyes feltételei hiányoznak, az ügy iratait visszaküldi az ügyésznek.

az új intézmény a büntető eljárást jelentős mértékben gyorsítja, hiszen a terhelt a büntett elkövetésétől számított három napon belül - esetleg jogerősen - felelősségjére vonható.

a tvr - figyelembevételével a gyakorlati tapasztalatokat - bővíti azoknak a csekély súlyú cselekményeknek a körét, amelyek fegyelmi, vagy szabálysértési eljárásban bírálhatók el.

végül a tvr a büntettek hatékonyabb megelőzése érdekében kimondja, hogy a bíróság egyes - a tvr-ben meghatározott - büntettek elkövetése esetén a mellékbüntetésként már egy évi szabadságvesztést meghaladó főbüntetés kiszabása mellett is vagyonelkobzást alkalmazhat.

az új tvr a büntető eljárásról szóló 1962. évben alkotott tvr, valamint a büntető törvénykönyv hatálybalépéséről, végrehajtásáról és egyes szabálysértésekről szóló - szintén 1962. évi - tvr rendelkezéseit érinti; s egy vonatkozásban kiegészíti a magyar népköztársaság büntető törvénykönyvéről szóló 1961. évi 5. törvényt is. a tvr 1967. január 1-én lép hatályba. /mti/

...
-14-

le

14.10/j

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 30. sz. hír / a magyar népköztársaság/
a címben kormányküldöttségeinek irandó.

a 4. folytatás 2. bekezdésének 2. sorában :
..... azonnali meg szüntetését

a 7. folytatás 3. bekezdésének 2. sorában:
..... ismétellen kifejezik megingathatatlan....

a 10. folytatás 5. bekezdésének 1. sorában:
..... alkatrész- és részegységbeszállítóipar kutatásában....

/mti/

le

- 15 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1966. június 19.

bb 1. filmbemutatók a balatoni nyaralóhelyeken

vid tr/fm/fné-cz 1966. június 19.

a balatoni nyaralóhelyeken - a fővárosi mozik premierjeit megelőzve - az idén is bemutatják az őszi évad új külföldi filmjeit. a nyári főszezonban, a balatoni filmbemutatók alkalmával két német, egy olasz és egy francia játékfilm kerül műsorra. a nyaralóhelyek kertmozijaiban vetítik a „ hófehérke és a hét vágány, „ című színes, zenés nyugatnémet filmet, a „ nyugodj meg kedves, „ című magyarul beszélő francia filmet, a „ házasság olasz módra, „ című olasz filmet és az ndk-ban készült legújabb filmalkotást, „ a nagy medve fia, „ című színes játékfilmet./mti/

bb.2. félmillió éves állati csontok a tiszai iszapjában

vid qk/fm/fné-cz 1966. június 19.

a tiszai szegedi szakaszán, a béke 1. uszódház előtti partszakaszon csizmazia györgy egyetemi hallgató őszállatok csontjaira bukkant. a folyó kanyarulatában a víz rombolja a partot, így mosta ki az iszaptól egy ősbőlény óriási combcsontját és egy orrszarvu fogát. a vizsgálatok megállapították, hogy körülbelül félmillió évvel ezelőtt itt élt állatok maradványai kerültek elő.

az egyetemista a szegedi józsef attila tudományegyetem állatrendszertani intézetének ajándékozta a leleteket.
/mti/

10.00/j

-1-

Wz